

**Zeitschrift:** Bulletin de l'Association suisse des électriciens  
**Herausgeber:** Association suisse des électriciens  
**Band:** 48 (1957)

**Register:** Table des matières 1957

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **BULLETIN**

**DE L'ASSOCIATION SUISSE DES ELECTRICIENS**

**ORGANE COMMUN**

**DE L'ASSOCIATION SUISSE DES ELECTRICIENS (ASE) ET**

**DE L'UNION DES CENTRALES SUISSES D'ELECTRICITE (UCS)**

**48<sup>e</sup> ANNEE**

**1957**

**ZURICH**

**ASSOCIATION SUISSE DES ELECTRICIENS**

**1957**

# TABLE DES MATIÈRES

## A. Liste des auteurs d'articles principaux

<b>I. Mathématiques, physique</b>	<b>6° Divers</b>	<b>2° Tarifs, décompte</b>
<b>II. Métrologie</b>	<b>7° Propagande</b>	<b>3° Divers</b>
<b>III. Technologie et essai des matériaux</b>	<b>VII. Télécommunications et haute fréquence</b>	<b>4° Rapports de gestion</b> a) Entreprises électriques b) Autres rapports
<b>IV. Production et transformation</b>	<b>1° Généralités, théorie</b> a) Généralités, théorie b) Descriptions d'usines électriques, projets c) Communications d) Divers	<b>5° Importation et exportation d'énergie électrique</b>
1° Usines électriques	a) Théorie de l'information et du système b) Cybernétique, réglage c) Transformateurs d'information, technique des calculs	<b>6° Jurisprudence, lois</b> a) Electricité b) Divers
a) Généralités, théorie	<b>2° Propagation d'ondes, antennes, transmission</b>	<b>IX. Expositions</b>
b) Descriptions d'usines électriques, projets	<b>3° Eléments constitutifs de la technique des télécommunications et de la haute fréquence</b>	1° En Suisse
c) Communications	a) Tubes électroniques, optique électronique b) Semi-conducteurs c) Eléments de couplage et autres	2° A l'étranger et internationales
d) Divers	<b>4° Appareils, montages</b>	<b>X. Divers</b>
<b>2° Machines et transformateurs</b>	a) Généralités b) Montages à tubes électroniques c) Montages à semi-conducteurs	<b>1° Documentation</b>
3° Redresseurs et convertisseurs	<b>5° Métrologie</b>	a) Comptes rendus d'ouvrages reçus
4° Réglage	<b>6° Acoustique</b>	b) Calendriers, périodiques
5° Energie nucléaire	<b>7° Télégraphie, téléphonie</b>	c) Catalogues et prospectus
<b>V. Distribution</b>	<b>8° Télédiffusion, radiodiffusion, télévision</b>	d) Divers
1° Installations et appareils de couplage	<b>9° Autres applications radiotechniques</b>	<b>2° Articles nécrologiques</b>
2° Lignes, transmission d'énergie	a) Communications par fil b) Communications sans fil c) Radar, goniométrie	<b>3° Administrations, firmes, etc.</b>
3° Condensateurs	<b>10° Divers</b>	<b>4° Personnel</b>
4° Protection, perturbations, accidents, divers	<b>VIII. Economie et jurisprudence</b>	<b>5° Historique</b>
<b>VI. Consommation</b>	<b>1° Statistique, économie de l'énergie</b>	<b>6° Distinctions, concours, fondations</b>
1° Généralités, statistiques	a) Suisse b) Etranger et international	<b>7° Associations, commissions, congrès</b>
2° Eclairage	<b>IV. Procès-verbaux d'essai</b>	a) Suisse b) Etranger, organisations internationales
a) Sources de lumière b) Installations c) Divers	1° Epreuves 2° Retraits	<b>8° Ecoles, conférences, cours</b>
3° Applications thermiques et frigorifiques	<b>V. Prescriptions, Règles, Recommandations</b>	<b>9° Visites et voyages d'études</b>
a) Généralités b) Cuisine, ménage c) Industrie	1° Prescriptions et normes 2° Règles et Recommandations	<b>10° Lettres à la rédaction</b>
4° Traction	<b>VI. ASE et UCS</b>	<b>11° Questions professionnelles, offres de places</b>
a) Rail b) Route c) Navigation	1° Assemblées annuelles 2° Séances, Commissions 3° Communications des Institutions de contrôle	<b>12° Normes étrangères</b>
5° Applications chimiques et médicales	<b>VII. ASE</b>	<b>13° Propagande</b>
	1° Nécrologie 2° Assemblée générale 3° Séances, Commissions 4° Manifestations 5° Communications 6° Publications, tirages à part	
	<b>VIII. UCS</b>	
	1° Assemblée générale 2° Séances, Commissions 3° Manifestations 4° Communications 5° Publications, tirages à part	

## C. Communications des organes des Associations

<b>I. Marque de qualité</b>	<b>IV. Procès-verbaux d'essai</b>	<b>VII. ASE</b>
1° Attributions	1° Epreuves	1° Nécrologie
2° Retraits	2° Retraits	2° Assemblée générale
3° Modifications		3° Séances, Commissions
4° Communications		4° Manifestations
<b>I A. Signe distinctif de sécurité</b>	<b>V. Prescriptions, Règles, Recommandations</b>	5° Communications
<b>II. Estampille d'essai pour lampes à incandescence</b>	1° Prescriptions et normes 2° Règles et Recommandations	6° Publications, tirages à part
1° Attributions	<b>VI. ASE et UCS</b>	<b>VIII. UCS</b>
2° Retraits	1° Assemblées annuelles 2° Séances, Commissions 3° Communications des Institutions de contrôle	1° Assemblée générale 2° Séances, Commissions 3° Manifestations 4° Communications 5° Publications, tirages à part
<b>III. Signe «antiparasite»</b>	<b>D. Revue des périodiques</b>	
1° Attributions		
2° Retraits		

## A. Liste des auteurs d'articles principaux

Auteur	Page	Auteur	Page	Auteur	Page
Aeschimann, C., Olten . . . . .	429, 989	Jacob, M., Hamburg . . . . .	422	Rollard, P. F., Genève . . . . .	775
Bauer, B., Zurich . . . . .	157	Jaun, H., Zürich . . . . .	905	Römer, R., Fribourg . . . . .	236
Berger, K., Zürich . . . . .	465	Jucker, E., Zürich . . . . .	1017	Rösch, W. H., Zürich . . . . .	513
Bitterli, E., Zurich . . . . .	697	Kohler, K., Carlsruhe . . . . .	629	Saudan, R., Zurich . . . . .	51
Boiteux, M., Paris . . . . .	705	Kovács, K. P., Budapest . . . . .	631	Schär, F., Olten . . . . .	16, 250, 567
Boletzky, G. von, Basel . . . . .	11	Kroms, A., Boston . . . . .	273, 909	Schatz, R., Olten . . . . .	1169
Chambovey, P., Lausanne . . . . .	821	Leresche, R., Olten . . . . .	250	Schenker, E., Bâle . . . . .	519
Charbonnier, A., Paris . . . . .	1127	Leserf, D., Schaffhouse . . . . .	77	Scherb, E., Aarau . . . . .	1113
Cuénod, M., Genève . . . . .	564	Leuch, H., Zürich . . . . .	1066, 1121	Schiller, H., Baden . . . . .	483, 835
Degen, A., Zollikofen . . . . .	550	Meichle, A., Berne . . . . .	1031	Schuisky, W., Västerås . . . . .	1118
Dünner, E., Zollikon . . . . .	501	Meier, K., Fribourg . . . . .	980	Schuler, H. W., Zürich . . . . .	555
Fischer, H., Zurich . . . . .	417	Metzler, E., Bern . . . . .	283	Schweizer, W., Birmensdorf-Zürich .	475
Frei, A., Zürich . . . . .	233, 488	Meyer, E., Zürich . . . . .	558	Secrétariat de l'UCS, Zurich . . .	51
Freudiger, E., Attleboro (USA) .	873	Minder, P. M., Bâle . . . . .	37	Seiler, H., Berne . . . . .	293
Fröhlicher, R., Zollikon . . . . .	417	Morel, Ch., Zurich . . . . .	205	Sekretariat der Engadiner Kraft- werke A.G., Basel . . . . .	973
Froidevaux, J., Genève . . . . .	869	Moser, H., Lausanne . . . . .	822	Sevette, P., Genève . . . . .	1176
Gänger, B., Baden . . . . .	809	Nater, J., Zurich . . . . .	937	Speiser, A. P., Adliswil . . . . .	1013
Ganz, E., Baden . . . . .	137	Office fédéral de l'économie élec- trique, Berne . . . . .	369, 1081	Stiefel, E., Zürich . . . . .	507, 665
Gert, R., Brno . . . . .	195	Ortlieb, I., Zürich . . . . .	1161	Stierlin, H., Schlieren . . . . .	643
Goldschmid, W., Baden . . . . .	14, 1085	Otrubay, J., Zug . . . . .	671	Strutt, M. J. O., Zürich . . . . .	233, 488
Heindl, H., München . . . . .	141	Pflanzer, W., Zürich . . . . .	598	Vaucher, J. P., Neuchâtel . . . .	648
Hertig, G., Berne . . . . .	880	Philippin, M., Basel . . . . .	973	Wälchli, O., St-Gall . . . . .	291
Hochreutiner, R., Laufenbourg .	1082	Pittard, P., Genève . . . . .	819	Wanger, W., Baden . . . . .	458
Hofstetter, H., Bâle . . . . .	189	Puppikofer, H., Zürich . . . . .	457	Wanner, F., Zurich . . . . .	675
Homberger, E., Zurich . . . . .	1	Rácz, S., Budapest . . . . .	631	Weid, A. von der, Fribourg . . .	851
Hug, E., Schaffhouse . . . . .	77	Rebsamen, B., Schaffhouse . . . .	607	Wellauer, M., Zürich . . . . .	813
Hügi, J., Luzern . . . . .	843	Renchon, R., Bruxelles . . . . .	564	Zeindler, A., Schaffhouse . . . . .	77
Inspectorat des installations à cou- rant fort, Zurich . . . . .	1	Ringger, W., Basel . . . . .	1153	Zürcher, M., Zurich . . . . .	841
Irresberger, G., Gmunden . . . .	398	Roesgen, M., Genève . . . . .	593		

## B. Table des matières

(Les articles principaux sont mentionnés en italiques, avec le nom de l'auteur)

	Page		Page
<b>I. Mathématiques, physique</b>		<b>IV. Production et transformation</b>	
<i>Universalkurven für elektrische Schwingungskreise in dimensionsloser Darstellung.</i> — A. Frei und M. J. O. Strutt . . . . .	233, 488	<b>1° Usines électriques</b>	
<i>Les réactions thermonucléaires comme nouvelle source d'énergie.</i> — A. Kroms . . . . .	273	a) Généralités, théorie	
<i>Einführung in die Theorie der verallgemeinerten Funktionen (Distributionen) als mathematisches Werkzeug zur Behandlung linearer Regelungen.</i> — E. Stiefel . . . . .	665	<i>Production et consommation d'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrographique 1955/56.</i> — Office fédéral de l'énergie électrique . . . . .	369
<i>Graphische Methode zur Bestimmung der Übergangsfunktion aus dem Frequenzgang . . . . .</i>	1025	<i>L'approvisionnement électrique de la Suisse en attendant l'ère de l'énergie atomique.</i> — C. Aeschimann . . . . .	429
<i>Verzapfte Stoßfugen in magnetischen Kreisen.</i> — W. Schuisky . . . . .	1118	<i>Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrographique 1956/57.</i> — Office fédéral de l'énergie électrique . . . . .	1081
<i>Der Gyrorator, ein elektrisches Netzwerkelement . . . . .</i>	1126	b) Descriptions d'usines électriques, projets	
<i>Anwendung der Stichprobenprüfung.</i> — I. Ortlieb . . . . .	1161	<i>Die Kraftwerke Zervreila . . . . .</i>	40
<b>II. Métrologie</b>		<i>Das erste Atomkraftwerk.</i> — A. Kroms . . . . .	909
<i>Darstellung der Stoßspannungsversuche im Deutschen Museum in München.</i> — H. Heindl . . . . .	141	<i>Wasserkraftrutzung des Inn und seiner Seitenbäche.</i> — Sekretariat der Engadiner Kraftwerke A.G. (M. Philippin) . . . . .	973
<i>Ein neues Hochspannungs-Scheitelwert-Voltmeter . . . . .</i>	445	<i>Die Kraftwerkgruppe Valle di Lei-Hinterrhein</i> — H. Leuch . . . . .	1066, 1121
<i>Zeitmessung mit einem elektronischen Nonius . . . . .</i>	652	c) Communications	
<i>Messung sehr kleiner Induktivitäten . . . . .</i>	652	<i>Achèvement de la centrale de Rheinau . . . . .</i>	166
<i>Messmethoden der Stoßspannungsprüfung.</i> — B. Gänger Diskussionsbeiträge . . . . .	809, 816	<i>Percement du puits blindé de l'usine de Castasegna des Forces Motrices du Bergell . . . . .</i>	258
<i>Ein neuer Pressgas-Normalkondensator von 1000 pF für Spannungen bis 30 kV.</i> — K. Meier, Fribourg . . . . .	980	<i>Mise en service de l'usine génératrice de Croix et achèvement du barrage de Zeuzier de l'Electricité de la Lienne S. A. . . . .</i>	441
<i>Fortschritte bei der Fehlerortung in Kabeln . . . . .</i>	1122	<i>Mise en service d'un cinquième groupe générateur à l'usine de Hagneck . . . . .</i>	441
<i>Messgruppen in Hochspannungsnetzen.</i> — W. Ringger . . . . .	1153	<i>L'Energie Electrique du Simplon S. A. . . . .</i>	488
<b>III. Technologie et essai des matériaux</b>		<i>Mise en service provisoire de l'adduction de la Bavona à la centrale Cavergno des Forces Motrices de la Maggia S. A. . . . .</i>	720
<i>Sintermetalle in der Elektrotechnik . . . . .</i>	45	<i>Mise en service d'un groupe générateur à l'usine de Hugschwendi de la centrale de Melchsee-Frutt . . . . .</i>	720
<i>Hitze- und Strahlungsschutz-Kleidung . . . . .</i>	533	<i>Achèvement de l'usine génératrice de Sarneraa . . . . .</i>	720
<i>Elektrische Kontakte.</i> — E. Freudiger . . . . .	873	<i>Mise en eau du barrage de la Grande Dixence . . . . .</i>	720
<i>Anwendung der Stichprobenprüfung.</i> — I. Ortlieb . . . . .	1161		
<i>Ein neues magnetisches Material für die Niederfrequenztechnik . . . . .</i>	1180		

Page	Page		
Achèvement prochain de la centrale de Gabi de l'Énergie Electrique du Simplon S. A. . . . .	829	Die Reaktoren der Welt . . . . .	146
Inauguration de l'usine du Furcil sur l'Areuse . . . . .	830	Die apparative Ausrüstung für die Suche nach radioaktiven Mineralien . . . . .	153
Mise en service du 3 <sup>e</sup> groupe génératrice de l'usine de Lavey . . . . .	830	<i>La situation difficile de l'approvisionnement de l'Europe en énergie et ses répercussions sur la couverture des besoins suisses. Urgence des travaux préparatoires en vue de l'utilisation de l'énergie nucléaire en Suisse.</i> — B. Bauer	
Transformation de la centrale I de l'usine électrique de la Ville d'Aarau . . . . .	891	Les tâches et les buts de l'industrie nucléaire suisse . . . . .	157
Commencement des travaux à l'usine de Hinterthal . . . . .	891	L'action commune des pays de l'OECE dans le domaine de l'énergie nucléaire . . . . .	168
Avancement des travaux au Val Bregaglia . . . . .	891	Heisswasser-Reaktor mit automatischer Regelung . . . . .	207
Kraftwerke Linth-Limmern A.G. . . . .	900	<i>Les réactions thermonucléaires comme nouvelle source d'énergie.</i> — A. Kroms	259
Inauguration de la Centrale de la Sarner Aa . . . . .	1038	<i>L'approvisionnement électrique de la Suisse en attendant l'ère de l'énergie atomique.</i> — C. Aeschimann . . . . .	273
Le trois-millionième mètre cube de béton au barrage de la Grande Dixence . . . . .	1039	Etat des travaux de la Réacteur S. A. à Würenlingen . . . . .	429
Inauguration du barrage de Mauvoisin . . . . .	1089	Le centre belge d'études nucléaires de Mol . . . . .	440
Achèvement du barrage de Moiry des Forces Motrices de la Gougra . . . . .	1138	Strahlungseinwirkungen auf den Menschen . . . . .	479
<b>d) Divers</b>		Massnahmen zur Wiederaufnahme der Elektrizitätsversorgung nach einer Atombombenexplosion . . . . .	489
Die Ausnützung der Sonnenenergie . . . . .	43	Instrumentierung eines Kernreaktors . . . . .	490
Gedanken zur Senkung der Ausbaukosten von Kraftwerkseinrichtungen . . . . .	260	Strahlengefährdung und Strahlenschutz . . . . .	534
Das Fernheizkraftwerk der Stadt Salzburg . . . . .	605	Kurznachrichten über die Atomenergie	
Renouveau à l'Association suisse pour la protection de la nature . . . . .	678	535, 580, 651, 898, 1123, 1179	
Du nouveau au sujet de l'initiative en faveur du Parc National . . . . .	946	Inauguration du réacteur «swimming-pool» à Wurenlingen . . . . .	572
<i>L'évolution de l'équipement thermique de l'Électricité de France et ses tendances actuelles.</i> — A. Charbonnier	1127	Erfahrungen mit Reaktor-Regelmechanismen . . . . .	579
«Die Erzeugung elektrischer Energie — eine nationale Schicksalsfrage»	1136	Das Atomkraftwerk Calder Hall . . . . .	580
Un vote par correspondance à la Ligue suisse pour la protection de la nature . . . . .	1136	<i>Übersicht über die Regelvorgänge bei Kernreaktoren.</i> — J. Ottrubay . . . . .	671
<b>2° Machines et transformateurs</b>		La technique nucléaire en Chine . . . . .	679
Körperschallprobleme im Elektromaschinenbau . . . . .	86	<i>Das erste Atomkraftwerk.</i> — A. Kroms . . . . .	909
Turbogeneratoren mit flüssigkeitsgekühlter Statorwicklung . . . . .	149	<i>Le 2<sup>e</sup> Congrès de l'OECE sur l'énergie nucléaire.</i> — A. Meichle . . . . .	1031
Achèvement de la centrale de Rheinau . . . . .	166	Production d'énergie électro-nucléaire. — R. Hochreutiner . . . . .	1082
Unterflur-Transformatorstationen . . . . .	305		
Forderungen an Schnellparallelenschaltgeräte für die Verwendung im Verbundbetrieb . . . . .	305		
Mise en service du poste de transformation de Chamonix (VS) . . . . .	405		
<i>L'évolution des machines électriques.</i> — E. Dünner . .	501		
Die Schweizerischen Bundesbahnen erhalten die grössten Einphasen-Generatoren der Welt . . . . .	579		
<i>Einsattelung der Drehmomentkurve von Synchronmotoren beim asynchronen Anlauf.</i> — K. P. Kovács und S. Rácz . . . . .	631		
Das Monotron, ein neuartiger Aufzugsantrieb . . . . .	641		
<i>Einige Betrachtungen zur Stoßspannungsfestigkeit der Transformatoren.</i> — M. Wellauer . . . . .	813		
Diskussionsbeiträge . . . . .	816		
<i>Cas d'un réseau urbain (postes de transformation).</i> — H. Moser . . . . .	822		
<i>Utilisation des modèles réduits dans l'analyse de l'isolation interne des transformateurs.</i> — J. Froidevaux . .	869		
<i>Eine neue Konstruktion für Kleinmotoren.</i> — H. Jaun . .	905		
Drehzahlregelung von Asynchronmotoren mit Sättigungsdrosselpulen . . . . .	1123		
<b>3° Redresseurs et convertisseurs</b>			
<b>4° Réglage</b>			
Le réglage de la tension d'un alternateur hydraulique de 36 000 kVA par amplificateurs magnétiques . . . . .	25	<i>La compensation du courant réactif dans le réseau de l'Aar &amp; Tessin S. A. d'électricité (ATEL).</i> — R. Leresche und F. Schär . . . . .	250
Heisswasser-Reaktor mit automatischer Regelung . . . . .	259	Eine neue elastische Fahrdrähtaufhängung für Unterführungen, Untergrund- und Grubenbahnen . . . . .	261
Magnetverstärkerregelung für ein Servosystem mit Grob- und Feingebern . . . . .	260	<i>Le contrôle de la surcharge des lignes aériennes par image thermique.</i> — M. Cuénot et R. Renchon . . . . .	564
Erfahrungen mit Reaktor-Regelmechanismen . . . . .	579	<i>Beitrag zur Mechanik der einfach-windschiefen Fahrlleitung.</i> — W. Pflanzer . . . . .	598
Das Monotron, ein neuartiger Aufzugsantrieb . . . . .	641	Unterhaltsarbeiten auf Hochspannungsleitungen unter Spannung . . . . .	604
<i>Übersicht über die Regelvorgänge bei Kernreaktoren.</i> — J. Ottrubay . . . . .	671	<i>Installe de la rigidité des conducteurs câblés sur la flèche et la résistance mécanique de lignes aériennes.</i> — K. Kohler . . . . .	629
Drehzahlregelung von Asynchronmotoren mit Sättigungsdrosselpulen . . . . .	1123	<i>Ableitung und praktische Auswertung der Zustandsgleichung für kurze Spannweiten mit Berücksichtigung der Abspannketten.</i> — J. Hügi . . . . .	843
<b>5° Energie nucléaire</b>		Die Hochspannungs-Gleichstromübertragung vom schweizerischen Festland nach Gotland . . . . .	896
Die Radioaktivité de l'Atmosphère . . . . .	26	Fortschritte bei der Fehlerortung in Kabeln . . . . .	1122
Unterkritischer Reaktor in einem Fass — un Übungsgéât der Universität New York . . . . .	88	<i>Messgruppen in Hochspannungsnetzen.</i> — W. Ringger . . . . .	1153
		Die Planung industrieller Niederspannungsnetze . . . . .	1166
<b>3° Condensateurs</b>			
<b>4° Protection, perturbations, accidents, divers</b>			
Accidents dus à l'électricité, survenus en Suisse au cours de l'année 1955. — Inspectorat des installations à courant fort (E. Homberger) . . . . .	1		
Expériences faites avec la protection différentielle des transformateurs. — F. Schär . . . . .	16		

Page	Page		
<b>Die Anwendung der Leitsätze für Gebäudeblitzschutz des SEV in den verschiedenen Kantonen . . . . .</b>	<b>86</b>	<b>Untersuchung über Leistung und Ermüdung des Menschen bei verschiedenen Lichtbedingungen . . . . .</b>	<b>223</b>
<b>Die in tschechoslowakischen Netzen vorherrschenden Bedingungen über Steilheit, Eigenfrequenz und Amplitudenfaktor der wiederkehrenden Spannung. — R. Gert</b>	<b>195</b>	<b>Beleuchtung und Architektur. — W. H. Rösch . . . . .</b>	<b>513</b>
<b>Un film destiné à la prévention des accidents «Sicherheit für Alle» . . . . .</b>	<b>213</b>	<b>Notions fondamentales d'éclairagisme. — M. Roesgen . . . . .</b>	<b>593</b>
<b>Explosionen durch statische Elektrizität in Operationsräumen . . . . .</b>	<b>221</b>	<b>3° Chaleur</b>	
<b>Essais concernant l'imprégnation des poteaux en bois. Stockage et teneur en sulfate de cuivre des poteaux imprégnés par le procédé Boucherie. — O. Wälchli . . . . .</b>	<b>291</b>	a) <b>Généralité</b>	
<b>Dangers de nature électrique provoqués par des installations d'arrosage agricoles. — G. Irresberger . . . . .</b>	<b>398</b>	<b>L'équipement électrique du nouveau Théâtre Municipal de Schaffhouse. — A. Zeindler, D. Leserf et E. Hug . . . . .</b>	<b>77</b>
<b>Problèmes de la respiration artificielle et de la ranimation, notamment lors d'accidents provoqués par l'électricité. — H. Fischer et R. Fröhlicher . . . . .</b>	<b>417</b>	<b>Die Infrarot-Raumheizung . . . . .</b>	<b>304</b>
<b>Koordination der Isolation in Wechselstrom-Hochspannungsanlagen, Einleitung. — H. Puppikofner . . . . .</b>	<b>457</b>	<b>b) Cuisine, ménages</b>	
<b>Die Koordination der Isolation in Wechselstrom-Hochspannungsanlagen, Einführung zur 2. Auflage der Regeln und Leitsätze des SEV. — W. Wanger . . . . .</b>	<b>458</b>	<b>L'importance de l'armoire réfrigérante à absorption pour la diffusion du froid dans les ménages. — H. Stierlin . . . . .</b>	<b>643</b>
<b>Überspannungen und Überspannungsschutz. — K. Berger . . . . .</b>	<b>465</b>	<b>4° Traction</b>	
<b>Grande diffusion du film de prévention des accidents «Sicherheit für Alle» . . . . .</b>	<b>482</b>	a) <b>Rail</b>	
<b>Betriebserfahrungen mit der Koordination der Isolation. — H. Schiller . . . . .</b>	<b>483, 835</b>	<b>Die Elektrifizierung der englischen Bahnen . . . . .</b>	<b>44</b>
<b>Diskussionsbeiträge . . . . .</b>	<b>485</b>	<b>Ein Rückblick auf die Entwicklung der elektrischen Zugförderung . . . . .</b>	<b>44</b>
<b>Massnahmen zur Wiederaufnahme der Elektrizitätsversorgung nach einer Atombombenexplosion . . . . .</b>	<b>490</b>	<b>Eine neue elastische Fahrdrahtaufhängung für Unterführungen, Untergrund- und Grubenbahnen . . . . .</b>	<b>261</b>
<b>Où le danger guette-t-il le personnel dans les installations à haute tension? — F. Schär . . . . .</b>	<b>567</b>	<b>75° Anniversaire du chemin de fer du St-Gothard, Avant-propos . . . . .</b>	<b>549</b>
<b>Dachständerbrand in einem Bauernhaus . . . . .</b>	<b>584</b>	<b>Die Elektrifizierung der Gotthardbahn und ihre Auswirkungen auf die schweizerischen Eisenbahnen. — A. Degen . . . . .</b>	<b>550</b>
<b>Introduction aux Prescriptions pour les matériels d'installation et appareils électriques antidéflagrants (Prescriptions pour le matériel antidéflagrant). — E. Bitterli . . . . .</b>	<b>697</b>	<b>Zehn Jahre Mitarbeit an der Elektrifizierung der SBB. — H. W. Schuler . . . . .</b>	<b>555</b>
<b>Messmethoden der Stoßspannungsprüfung. — B. Gänger . . . . .</b>	<b>809</b>	<b>Die elektrische Zugförderung auf der Gotthardstrecke. — E. Meyer . . . . .</b>	<b>558</b>
<b>Einige Betrachtungen zur Stoßspannungsfestigkeit der Transformatoren. — M. Wellauer . . . . .</b>	<b>813</b>	<b>Die Schweizerischen Bundesbahnen erhalten die grössten Einphasen-Generatoren der Welt . . . . .</b>	<b>579</b>
<b>Diskussionsbeiträge . . . . .</b>	<b>816</b>	<b>Erste Etappe der Elektrifizierung der Portugiesischen Eisenbahnen . . . . .</b>	<b>606</b>
<b>Cas d'un réseau urbain (postes de transformation). — H. Moser . . . . .</b>	<b>822</b>	<b>Die Elektrifizierung der Dänischen Staatsbahnen . . . . .</b>	<b>642</b>
<b>Introduction aux Règles pour le matériel utilisable en atmosphère passagèrement déflagrante. — M. Zürcher . . . . .</b>	<b>841</b>	<b>Modification apportée à l'Ordonnance sur l'établissement, l'exploitation et l'entretien des installations électriques des chemins de fer . . . . .</b>	<b>726</b>
<b>Die Verwendung von Polyäthylen-Hochspannungskabeln in chemischen Betrieben . . . . .</b>	<b>846</b>	<b>5° Applications chimiques et médicales</b>	
<b>Zwei Brandfälle in schutzgeerdeten Netzen, die durch das Verbinden des Nulleiters mit der Wasserleitung hervorgerufen wurden . . . . .</b>	<b>847</b>	<b>Einfluss von Beleuchtung und Temperatur auf das Wachstum von Pflanzen . . . . .</b>	<b>150</b>
<b>Utilisation des modèles réduits dans l'analyse de l'isolation interne des transformateurs. — J. Froidevaux . . . . .</b>	<b>869</b>	<b>Strahlungseinwirkungen auf den Menschen . . . . .</b>	<b>489</b>
<b>Probleme bei Schaltapparaten und Messwandlern im Zusammenhang mit der Koordination der Isolation. — E. Scherb . . . . .</b>	<b>1113</b>	<b>Die Verwendung von Polyäthylen-Hochspannungskabeln in chemischen Betrieben . . . . .</b>	<b>846</b>
<b>Schutz-, Betriebs- und Sondererdungen als Schutzmassnahmen in den elektrischen Erzeugungs- und Verteilungsanlagen . . . . .</b>	<b>1144</b>	<b>6° Divers</b>	
<b>VI. Consommation</b>			
1° Généralités, statistiques			
<b>La consommation d'énergie électrique en Suisse dans les ménages, l'artisanat, le commerce et l'agriculture pour l'année 1954. — Secrétariat de l'UCS (R. Saudan) . . . . .</b>	<b>51</b>	<b>L'équipement électrique du nouveau Théâtre Municipal de Schaffhouse. — A. Zeindler, D. Leserf et E. Hug . . . . .</b>	<b>77</b>
2° Eclairage			
a) Sources de lumière			
<b>Wärme probleme von Leuchtstofflampen . . . . .</b>	<b>221</b>	<b>Les nouveaux locaux d'exposition et de renseignements du Service de l'électricité de Bâle. — H. Hofstetter . . . . .</b>	<b>189</b>
<b>Marche en montage «Duo» de lampes à décharge. — J. P. Vaucher . . . . .</b>	<b>648</b>	<b>L'agrandissement de l'aéroport de Genève-Cointrin. — P. F. Rollard . . . . .</b>	<b>775</b>
b) Installations			
<b>L'équipement électrique du nouveau Théâtre Municipal de Schaffhouse. — A. Zeindler, D. Leserf et E. Hug . . . . .</b>	<b>77</b>	<b>VII. Télécommunications, haute fréquence</b>	
<b>Kino-Beleuchtung . . . . .</b>	<b>1023</b>	1° Généralités, théorie	
c) Divers			
<b>Einfluss von Beleuchtung und Temperatur auf das Wachstum von Pflanzen . . . . .</b>	<b>150</b>	a) <b>Théorie de l'information et du système</b>	
<b>Neuartige Sprachübertragung . . . . .</b>	<b>46</b>	<b>Erhöhung der Betriebssicherheit durch Anwendung von «Redundant Circuits» . . . . .</b>	<b>224</b>
<b>Universalkurven für elektrische Schwingungskreise in dimensionsloser Darstellung. — A. Frei und M. J. O. Strutt . . . . .</b>	<b>233, 488</b>	<b>Neuartiger Oszillator veränderlicher Frequenz mit hoher Frequenzkonstanz . . . . .</b>	<b>987</b>
<b>Ein neues Farbfernseh-Wiedergabesystem . . . . .</b>	<b>1124</b>	<b>Der Gyrorator, ein elektrisches Netzwerkelement . . . . .</b>	<b>1126</b>
<b>b) Cybérétique, réglage</b>			
<b>Das Programm «Vanguard» der USA für einen künstlichen Erdsatelliten . . . . .</b>	<b>12</b>		
<b>Die elektrische Folgeregelung eines Radio-Teleskops . . . . .</b>	<b>532</b>		

Page	Page
<b>Probleme der Steuerung und Energieversorgung auf instrumentierten Satelliten . . . . .</b>	<b>603</b>
<b>Einführung in die Theorie der verallgemeinerten Funktionen (Distributionen) als mathematisches Werkzeug zur Behandlung linearer Regelungen. — E. Stiefel . . . . .</b>	<b>665</b>
<b>Graphische Methode zur Bestimmung der Übergangsfunktion aus dem Frequenzgang . . . . .</b>	<b>1025</b>
<b>c) Transformateurs d'information, techniques des calculs</b>	
<b>Ein photoelektrischer analoger Funktionsgeber . . . . .</b>	<b>306</b>
<b>Ein Analogiegerät zur Multiplikation zweier Spannungen mit Transistoren und magnetischen Kreisen . . . . .</b>	<b>405</b>
<b>Einsatz der Rechenautomaten in der Technik. — E. Stiefel . . . . .</b>	<b>507</b>
<b>Rechenzeit auf einer elektronischen Rechenmaschine für Forschungsinstitute . . . . .</b>	<b>617</b>
<b>Beschreibung einer grossen elektronischen Rechenmaschine. — A. P. Speiser . . . . .</b>	<b>1013</b>
<b>Ein schweizerisches Analogie-Rechengerät. — E. Jucker . . . . .</b>	<b>1017</b>
<b>Diskussionsbeitrag . . . . .</b>	<b>1021</b>
<b>2° Propagation d'ondes, antennes, transmission</b>	
<b>Die Entwicklung der Übertragungswege der elektrischen Nachrichtentechnik . . . . .</b>	<b>29</b>
<b>Ermittlung von Sendeantennen-Strahlungsdiagrammen . . . . .</b>	<b>152</b>
<b>Die Entwicklung von rhombusförmigen Kurzwellenantennen zur breitbandigen Abstrahlung. — M. Jacob . . . . .</b>	<b>422</b>
<b>3° Eléments constitutifs de la technique des télécommunications et de la haute fréquence</b>	
<b>a) Tubes électroniques, optique électronique</b>	
<b>Canons pour cinéscopes à spot non-circulaire . . . . .</b>	<b>403</b>
<b>Lichtpunktatbaster hoher Auflösung für den Mehrfarben-Kunstdruck . . . . .</b>	<b>606</b>
<b>b) Semi-conducteurs</b>	
<b>Diffusions-Transistoren erreichen höhere Grenzfrequenzen . . . . .</b>	<b>90</b>
<b>Kleinst-Gleichrichter in Taschenlampen . . . . .</b>	<b>404</b>
<b>Symmetrische Transistoren als bilaterale Schaltelemente . . . . .</b>	<b>489</b>
<b>Einfaches Transistor-Messgerät . . . . .</b>	<b>1028</b>
<b>Eine schweizerische Neuentwicklung auf dem Gebiete der Elektronik . . . . .</b>	<b>1165</b>
<b>c) Eléments de couplage et autres</b>	
<b>La caractérisation de la résistance climatique de pièces détachées pour équipements électroniques. — E. Ganz . . . . .</b>	<b>137</b>
<b>Durchführungselemente mit Ferritkern . . . . .</b>	<b>447</b>
<b>Ferrite als Mikrowellen-Schaltelemente . . . . .</b>	<b>582</b>
<b>Amplitudenmodulation von Zentimeterwellen mit Hilfe von Ferroxcube . . . . .</b>	<b>653</b>
<b>Koaxiale magnetische Attenuatoren grosser Bandbreite . . . . .</b>	<b>1026</b>
<b>Ein neues magnetisches Material für die Niederfrequenztechnik . . . . .</b>	<b>1180</b>
<b>4° Appareils, montages</b>	
<b>a) Généralités</b>	
<b>Erhöhung der Betriebssicherheit durch Anwendung von «Redundant Circuits» . . . . .</b>	<b>224</b>
<b>Die Betriebssicherheit elektronischer Geräte und Anlagen . . . . .</b>	<b>602</b>
<b>Neuartiger Oszillator veränderlicher Frequenz mit hoher Frequenzkonstanz . . . . .</b>	<b>987</b>
<b>b) Montages à tubes électroniques</b>	
<b>Mit sekundärer Leistung arbeitende Funkgeräte . . . . .</b>	<b>154</b>
<b>Lichtpunktatbaster hoher Auflösung für den Mehrfarben-Kunstdruck . . . . .</b>	<b>606</b>
<b>c) Montages à semi-conducteurs</b>	
<b>Ein bistabiler Kipper mit Flächentransistoren und einem Auflösungsvermögen von 2 µs . . . . .</b>	<b>28</b>
<b>Einige Probleme der Dimensionierung eines Transistor-Rundfunkempfängers . . . . .</b>	<b>46</b>
<b>Page</b>	<b>Page</b>
<b>Meacham-Brücke-Quarzoszillator mit Transistoren . . . . .</b>	<b>48</b>
<b>Radar-Bildverstärker mit Transistoren . . . . .</b>	<b>88</b>
<b>Transistor-Fernsteuerempfänger . . . . .</b>	<b>89</b>
<b>Transistor-Kanalverstärker . . . . .</b>	<b>225</b>
<b>Vibrationsmessgerät mit Transistoren . . . . .</b>	<b>226</b>
<b>Ein mobiler FM-Empfänger mit Transistor-ZF-NF-Teil . . . . .</b>	<b>262</b>
<b>Überspannungsrelais mit Transistor . . . . .</b>	<b>263</b>
<b>Ein Gleichspannungswandler zur Hochspannungserzeugung . . . . .</b>	<b>307</b>
<b>Gleichstromverstärker mit Transistoren . . . . .</b>	<b>406</b>
<b>Anwendung von Flächentransistoren in Distanzschutz-relais . . . . .</b>	<b>447</b>
<b>Symmetrische Transistoren als bilaterale Schaltelemente . . . . .</b>	<b>489</b>
<b>Fernsehkameras mit Transistoren . . . . .</b>	<b>849</b>
<b>Netzgerät mit Transistorstabilisierung . . . . .</b>	<b>850</b>
<b>Transistor-Flipflops grosser Durchschaltgeschwindigkeit . . . . .</b>	<b>1027</b>
<b>Servo-Verstärker mit Transistorverstärker-Vorstufen . . . . .</b>	<b>1075</b>
<b>5° Métrologie</b>	
<b>Vibrationsmessgerät mit Transistoren . . . . .</b>	<b>226</b>
<b>Messung sehr kleiner Induktivitäten . . . . .</b>	<b>652</b>
<b>Zeitmessung mit einem elektronischen Nonius . . . . .</b>	<b>652</b>
<b>Einfaches Transistor-Messgerät . . . . .</b>	<b>1028</b>
<b>6° Acoustique</b>	
<b>Körperschallprobleme im Elektromaschinenbau . . . . .</b>	<b>86</b>
<b>Neuere Erkenntnisse auf dem Gebiet der Elektroakustik . . . . .</b>	<b>446</b>
<b>Akustische Versuche an Modellen . . . . .</b>	<b>491</b>
<b>Raumakustische Untersuchungen in zahlreichen Konzertsälen und Rundfunkstudios unter Anwendung neuerer Messverfahren . . . . .</b>	<b>1025</b>
<b>7° Télégraphie, téléphonie</b>	
<b>Statistik des internationalen Telexdienstes . . . . .</b>	<b>264</b>
<b>Die Anfänge der Telefon-Verkehrstheorie in den Vereinigten Staaten von Amerika . . . . .</b>	<b>307</b>
<b>8° Télédiffusion, radiodiffusion, télévision</b>	
<b>Die Fernsehsender Europas . . . . .</b>	<b>27</b>
<b>Die internationale Entwicklung des Fernsehens . . . . .</b>	<b>28</b>
<b>Ermittlung erforderlicher Masthöhe von Fernsehsendern mittels Hubschraubern . . . . .</b>	<b>47</b>
<b>Grundlagen, Aufgaben und Ziele des Ultrakurzwellenrundspruchs. — E. Metzler . . . . .</b>	<b>283</b>
<b>Fernsehkameras mit Transistoren . . . . .</b>	<b>489</b>
<b>Kommission für Fernsehfragen . . . . .</b>	<b>1074</b>
<b>Ein neues Farbfernseh-Wiedergabesystem . . . . .</b>	<b>1124</b>
<b>Das europäische Fernseh-Richtfunknetz . . . . .</b>	<b>1180</b>
<b>9° Autres applications radiotechniques</b>	
<b>a) Communications par fil</b>	
<b>Statistik des internationalen Telexdienstes . . . . .</b>	<b>264</b>
<b>b) Communications sans fil</b>	
<b>Transistor-Fernsteuerempfänger . . . . .</b>	<b>89</b>
<b>Subminiaturfunkbake für ferngelenkte Geschosse . . . . .</b>	<b>1125</b>
<b>c) Radar, goniométrie</b>	
<b>Radar-Bildverstärker mit Transistoren . . . . .</b>	<b>88</b>
<b>10° Divers</b>	
<b>La caractérisation de la résistance climatique de pièces détachées pour équipements électroniques. — E. Ganz . . . . .</b>	<b>137</b>
<b>Die apparative Ausrüstung für die Suche nach radioaktiven Mineralien . . . . .</b>	<b>153</b>
<b>Mit sekundärer Leistung arbeitende Funkgeräte . . . . .</b>	<b>154</b>
<b>Eigenschaften von Kondensatoren für grosse Hochfrequenzleistungen. — R. Römer . . . . .</b>	<b>236</b>
<b>Grundlagen, Aufgaben und Ziele des Ultrakurzwellenrundspruchs. — E. Metzler . . . . .</b>	<b>283</b>
<b>Erfahrungen bei der Reproduktion von Nachrichtengeräten der USA . . . . .</b>	<b>535</b>
<b>Neues Verfahren zur Temperaturkompensation von Schwingkreisen . . . . .</b>	<b>581</b>
<b>Amplitudenmodulation von Zentimeterwellen mit Hilfe von Ferroxcube . . . . .</b>	<b>653</b>
<b>Rechenautomaten mit Transistoren . . . . .</b>	<b>656</b>

Page	Page	
<b>VIII. Economie et jurisprudence</b>		
<b>1° Statistiques, économie de l'énergie</b>		
<i>La situation difficile de l'approvisionnement de l'Europe en énergie et ses répercussions sur la couverture des besoins suisses. Urgence des travaux préparatoires en vue de l'utilisation de l'énergie nucléaire en Suisse.</i> — B. Bauer . . . . .	157	
<i>Les tâches et les buts de l'industrie nucléaire suisse</i> . . . . .	168	
<i>L'industrie de l'électricité en Europe, — 7<sup>e</sup> enquête de l'OECE</i> . . . . .	296	
<i>Comment prévoir le débit estival d'un cours d'eau alpin?</i> — W. Schweizer . . . . .	475	
<b>a) Suisse</b>		
<i>Dangers pour notre approvisionnement en énergie considéré dans son ensemble</i> . . . . .	20	
<i>Energiewirtschaft der SBB im 3. Quartal 1956</i> . . . . .	29	
<i>Energiewirtschaft der SBB im 4. Quartal 1956</i> . . . . .	859	
<i>Energiewirtschaft der SBB im 1. Quartal 1957</i> . . . . .	917	
<i>Energiewirtschaft der SBB im 2. Quartal 1957</i> . . . . .	1140	
<i>Données économiques suisses</i> . . . . .	48, 154, 264, 449, 536, 617, 694, 835, 899, 997, 1076, 1180	
<i>Prix moyens (sans garantie)</i> . . . . .	49, 91, 227, 308, 491, 582, 654, 725, 898, 916, 1029, 1139	
<i>La consommation d'énergie électrique en Suisse dans les ménages, l'artisanat, le commerce et l'agriculture pour l'année 1954.</i> — Secrétariat de l'UCS (R. Saudan) . . . . .	51	
<i>Production et distribution d'énergie électrique par les entreprises suisses d'électricité livrant de l'énergie à des tiers</i> . . . . .	106, 214, 300, 442, 527, 612, 684, 826, 892, 994, 1090, 1176	
<i>Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse</i> . . . . .	108, 216, 302, 444, 529, 614, 686, 828, 894, 996, 1092, 1178	
<i>Production et consommation d'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrographique 1955/56.</i> — Office fédéral de l'économie électrique . . . . .	369	
<i>L'approvisionnement électrique de la Suisse en attendant l'ère de l'énergie atomique.</i> — C. Aeschimann . . . . .	429	
<i>L'importance de l'armoire réfrigérante à absorption pour la diffusion du froid dans les ménages.</i> — H. Stierlin . . . . .	643	
<i>Risques et perspectives de notre politique en matière d'électricité.</i> — F. Wanner . . . . .	675	
<i>A propos de la conjoncture économique</i> . . . . .	677	
<i>Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrographique 1956/57.</i> — Office fédéral de l'économie électrique . . . . .	1081	
<b>b) Etranger</b>		
<i>Production et consommation d'énergie électrique en France en 1955</i> . . . . .	21	
<i>Production et consommation d'énergie électrique en Italie en 1955</i> . . . . .	109	
<i>L'extension des besoins en énergie de l'Allemagne occidentale considérée du double point de vue de l'économie nationale et de la gestion des entreprises</i> . . . . .	521	
<i>Le secteur électrique et la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier (CECA)</i> . . . . .	825	
<i>Production et consommation d'énergie électrique en Suède</i> . . . . .	946	
<i>L'évolution de l'équipement thermique de l'Électricité de France et ses tendances actuelles.</i> — A. Charbonnier . . . . .	1127	
<i>L'activité du comité de l'énergie électrique de la Commission Economique pour l'Europe des Nations Unies.</i> — P. Sevette . . . . .	1167	
<b>2° Tarifs, décompte</b>		
<i>Principes fondamentaux de la détermination du prix de l'énergie électrique.</i> — W. Goldschmid . . . . .	14	
<i>Le nouveau tarif automatique belge</i> . . . . .	160	
<i>Le tarif à compteur unique pour le petit artisanat.</i> — Ch. Morel . . . . .	205	
<i>Contrôle des abonnements à l'aide du système à cartes perforées.</i> — B. Rebsamen . . . . .	607	
<i>Le Tarif vert de l'Électricité de France.</i> — M. Boiteux . . . . .	705	
<i>Une nouvelle étude sur la politique tarifaire des entreprises suisse d'électricité.</i> — W. Goldschmid . . . . .	1085	
<b>3° Divers</b>		
<i>L'action commune des pays de l'OECE dans le domaine de l'énergie nucléaire</i> . . . . .	207	
<i>Echange de vues entre la Commission de l'UCS pour les questions d'information et la presse</i> . . . . .	294	
<i>Quelques remarques à propos de l'utilisation des forces hydrauliques encore disponibles pour la production d'énergie.</i> — F. Schenker . . . . .	510	
<i>L'assemblée de 1957 des associés de la Société de Participation au Réacteur (SPR)</i> . . . . .	649	
<i>"Samples Services Division"</i> . . . . .	1077	
<i>Film documentaire sur le gaz</i> . . . . .	1089	
<i>Deuxième échange de vues entre rédacteurs en chef et directeurs d'entreprises d'électricité</i> . . . . .	1137	
<i>L'industrie de l'électricité et le marché des capitaux.</i> — R. Schatz . . . . .	1169	
<b>4° Rapports de gestion</b>		
<b>a) Centrales d'électricité</b>		
<b>1954/55</b>		
<i>Gemeindewerke Uster, Uster</i> . . . . .	23	
<i>Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur, Winterthur</i> . . . . .	299	
<b>1955</b>		
<i>Elektrizitätswerk der Stadt Aarau, Aarau</i> . . . . .	481	
<i>Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau, Arbon</i> . . . . .	165	
<i>Städtische Werke Baden, Baden</i> . . . . .	165	
<i>Bernische Kraftwerke A.-G., Bern</i> . . . . .	23	
<i>Elektrizitätswerk der Stadt Biel, Biel</i> . . . . .	23	
<i>Services Industriels de la Ville de la Chaux-de-Fonds, La Chaux-de-Fonds</i> . . . . .	165	
<i>Industrielle Betriebe der Stadt Chur, Chur</i> . . . . .	481	
<i>Elektrizitätswerk Frauenfeld, Frauenfeld</i> . . . . .	526	
<i>Service de l'électricité de Genève, Genève</i> . . . . .	23	
<i>Elektrizitätswerk Gossau, Gossau (SG)</i> . . . . .	719	
<i>Elektrizitätswerk Grenchen, Grenchen</i> . . . . .	719	
<i>Service de l'électricité de la ville de Lausanne, Lausanne</i> . . . . .	299	
<i>Cie. Vaudoise d'Electricité, Lausanne</i> . . . . .	481	
<i>Elektrizitätswerk Meilen, Meilen</i> . . . . .	165	
<i>Elektrizitätswerk der Stadt St. Gallen, St. Gallen</i> . . . . .	299	
<i>Elektrizitätswerk der Gemeinde St. Moritz, St. Moritz</i> . . . . .	481	
<b>1955/56</b>		
<i>Aarewerke A.-G., Aarau</i> . . . . .	948	
<i>Aargauisches Elektrizitätswerk Aarau, Aarau</i> . . . . .	993	
<i>Etzelwerk A.-G., Altendorf</i> . . . . .	1042	
<i>Nordostschweizerische Kraftwerke A.-G., Baden</i> . . . . .	1041	
<i>Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil A.-G., Jona</i> . . . . .	526	
<i>Aare-Tessin A.-G., für Elektrizität, Olten</i> . . . . .	1042	
<i>A.-G. Kraftwerk Wäggital, Siebenen</i> . . . . .	299	
<b>1956</b>		
<i>Wasser- und Elektrizitätswerk Arbon, Arbon</i> . . . . .	719	
<i>Elektrizitätswerk Arosa, Arosa</i> . . . . .	526	
<i>Elektrizitätswerk Basel, Basel</i> . . . . .	1042	
<i>Wasser- und Elektrizitätswerk der Gemeinde Buchs, Buchs (SG)</i> . . . . .	1042	
<i>Elektrizitätswerk Burgdorf, Burgdorf</i> . . . . .	948	
<i>Azienda Comunale dell'Acqua, del Gas e dell'Elettricità, Chiasso</i> . . . . .	993	
<i>Elektrizitätswerke Wynau, Langenthal</i> . . . . .	993	
<i>Compagnie Vaudoise d'Electricité, Lausanne</i> . . . . .	1041	
<i>Service de l'électricité de la ville de Lausanne, Lausanne</i> . . . . .	948	
<i>Elektra Birseck, Münchenstein</i> . . . . .	526	
<i>Société des Usines de l'Orbe, Orbe</i> . . . . .	1041	
<i>Elektrizitätswerk der Stadt Schaffhausen, Schaffhausen</i> . . . . .	993	
<i>Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, Solothurn</i> . . . . .	1041	
<i>Société des Forces Électriques de la Goule, St-Imier</i> . . . . .	948	
<i>Elektrizitätswerk Wil, Wil SG</i> . . . . .	719	
<b>b) Autres rapports</b>		
<b>Les résultats d'exploitation de la Central Electricity Authority pour l'exercice 1955/56</b> . . . . .		<b>164</b>
<b>Le Service fédéral des eaux en 1956</b> . . . . .		<b>680</b>
<b>L'Office fédéral de l'économie électrique en 1956</b> . . . . .		<b>682</b>
<b>Caisse de Pensions de Centrales Suisse d'électricité (CPC), 35<sup>e</sup> Rapport de gestion de l'Administration sur l'exercice 1956/57</b> . . . . .		<b>969</b>

Page	Page
<b>5° Importation et exportation d'énergie électrique</b>	
<i>La situation difficile de l'approvisionnement de l'Europe en énergie et ses répercussions sur la couverture des besoins suisses. Urgence des travaux préparatoires en vue de l'utilisation de l'énergie nucléaire en Suisse. — B. Bauer . . . . .</i>	157
<b>6° Jurisprudence, lois</b>	
a) <i>Électricité</i>	
<i>L'amortissement admissible des valeurs immobilisées dans les entreprises d'électricité. — H. Seiler . . . . .</i>	293
<i>Verfassungswidrigkeit genereller Verweigerung der Erlaubnis zum Verkauf elektrischer Apparate durch Haushaltsgeschäfte . . . . .</i>	406
<i>Modification apportée à l'Ordonnance sur l'établissement, l'exploitation et l'entretien des installations électriques des chemins de fer . . . . .</i>	726
<i>Octroi d'un subside fédéral au canton des Grisons en faveur de l'approvisionnement de la vallée de Munster en énergie électrique . . . . .</i>	838
<i>Cas d'une entreprise régionale. — A. von der Weid . . . . .</i>	851
<i>Introduction générale. Situation dans une grande entreprise d'électricité d'après l'exemple des Forces Motrices Bernoises S.A. (FMB). — G. Hertig . . . . .</i>	880
<i>Les conditions dans un réseau urbain, d'après l'exemple du Service de l'électricité de la Ville de Zurich. — J. Nater . . . . .</i>	937
<i>Résumé de la discussion à Lausanne, 9.5.57 . . . . .</i>	941
<i>Résumé de la discussion à Zurich, 28.5.57 . . . . .</i>	943
b) <i>Divers</i>	
<i>Un arrêt du Tribunal fédéral . . . . .</i>	682
<i>Exposé général sur la législation suisse relative à l'utilisation de la propriété publique et privée. — P. Pittard . . . . .</i>	819
<i>Cas d'un réseau urbain (Canalisations). — P. Chambovey . . . . .</i>	821
<i>Règlement d'exécution de l'art. 3bis de la loi fédérale concernant la police des eaux . . . . .</i>	838
<b>IX. Expositions</b>	
1° <i>En Suisse</i>	
<i>41<sup>e</sup> Foire Suisse d'Echantillons à Bâle, Appel . . . . .</i>	321
<i>Die Elektrizität an der 41. Schweizer Mustermesse Basel Interessantes in den Ständen:</i>	
1. Firmen für Elektromaschinenbau und Hochspannungsserapparate . . . . .	322
2. Firmen für Elektrowärme . . . . .	331
3. Firmen für Messapparate, Regler, Steuerungen, verschiedene Apparate . . . . .	338
4. Firmen für Fernmeldetechnik . . . . .	353
5. Firmen für Installations- und Leitungsmaterial, Isolierstoffe, Pressteile . . . . .	358
6. Weitere Firmen . . . . .	367
42. Schweizer Mustermesse Basel . . . . .	583
29. Schweizerische Radio- und Fernseh-Ausstellung . . . . .	1076
«Die Erzeugung elektrischer Energie — eine nationale Schicksalsfrage» . . . . .	1136
2° <i>A l'étranger et internationales</i>	
<i>British Radio and Electronic Component Show . . . . .</i>	92
<i>Electrical Engineers' Exhibition, London . . . . .</i>	266
<i>Internationaler Kongress mit Ausstellung für Messtechnik und Automatik, Düsseldorf . . . . .</i>	583
<i>Exposition internationale «l'Atome», Amsterdam 1957 . . . . .</i>	611
<i>L'exposition «L'Atome» à Schipol, près d'Amsterdam . . . . .</i>	1136
<i>Weltausstellung Brüssel 1958 . . . . .</i>	1140
<b>X. Divers</b>	
1° <i>Documentation</i>	
a) <i>Comptes rendus d'ouvrages reçus</i>	
<i>Adkins, B.: The General Theory of Electrical Machines . . . . .</i>	862
<i>Aronsohn, R., R. Gondry et J. J. Jager: Tubes récepteurs de télévision . . . . .</i>	836
<i>Ausderau, A.: Wirkungsweise, Aufbau und Behandlung von elektrischen Akkumulatoren . . . . .</i>	1094
<i>Benedict, R. R.: Introduction to Industrial Electronics . . . . .</i>	1047
<i>Bieberbach, L.: Einführung in die Theorie der Differentialgleichungen im reellen Gebiet . . . . .</i>	538
<i>Blaschke, W.: Kreis und Kugel . . . . .</i>	837
<i>Bogorodizki, N. P., W. W. Pasynkow und B. M. Tarejew: Werkstoffe der Elektrotechnik . . . . .</i>	229
<i>Bornemann, H.: Bau und Berechnung von Leitungen und Leitungsnetzen . . . . .</i>	266
<i>Borries, B. von, H. H. Emschermann, K. E. Heinerth und B. Scheda: Elektronische Mess- und Steuergeräte in USA . . . . .</i>	539
<i>Brunst, W., K. Kegel und N. Weyss: Die induktive Wärmebehandlung . . . . .</i>	1093
<i>Buchholz, H.: Elektrische und magnetische Potentialfelder . . . . .</i>	863
<i>Burstyn, W.: Elektrische Kontakte und Schaltvorgänge . . . . .</i>	267
<i>Carroll, J. M.: Transistor Circuits and Applications . . . . .</i>	1094
<i>Carson, J. W.: Electric Circuit Theory and the Operational Calculus . . . . .</i>	618
<i>Chambadal, P.: Les turbines . . . . .</i>	494
<i>Chute, G. M.: Electronics in Industry . . . . .</i>	862
<i>Corcoran, G. F. and H. R. Reed: Introductory Electrical Engineering . . . . .</i>	1079
<i>Crane, P. H. G.: Switchgear Principles . . . . .</i>	1093
<i>Diefenbach, W. W.: Subminiatursender . . . . .</i>	266
<i>Doetsch, G.: Handbuch der Laplace-Transformation . . . . .</i>	1946
<i>Doetsch, G. und R. Herschel: Anleitung zum praktischen Gebrauch der Laplace-Transformation . . . . .</i>	1047
<i>Dummer, G. W. A.: Radio and Electronic Components . . . . .</i>	1046
<i>Dunlap, W. C.: An Introduction to Semiconductors . . . . .</i>	1048
<i>Duschek, A.: Vorlesungen über höhere Mathematik . . . . .</i>	836
<i>Düsterdieck, E.: Starkstrom . . . . .</i>	1080
<i>Eckart, F.: Elektronenoptische Bildwandler und Röntgenbildverstärker . . . . .</i>	726
<i>Feldtkeller, R. und E. Zwicker: Das Ohr als Nachrichtenempfänger . . . . .</i>	63
<i>Flegel, G.: Der Durchhang von Starkstrom-Freileitungen und seine Berechnung . . . . .</i>	1181
<i>Flury, U.: Die Preisdiskriminierung in der schweizerischen Elektrizitätswirtschaft . . . . .</i>	683
<i>François, E.: Dictionnaire allemand-français et français-allemand . . . . .</i>	1049
<i>Furrer, W.: Raum- und Bauakustik für Architekten . . . . .</i>	493
<i>Garner, R. H.: Mechanical Design for Electronic Engineers . . . . .</i>	33
<i>Gönnen, H.: Der Papier-Kondensator . . . . .</i>	310
<i>Gygli, F.: Grande Dixence . . . . .</i>	1181
<i>Hartmann, G.: Le patronat, les salariés, l'Etat face à l'automatisation . . . . .</i>	658
<i>Harvey, R. A.: Emploi et charge des accumulateurs électriques . . . . .</i>	31
<i>Herschel, R.: Die Laplace-Transformation und ihre Anwendung in der Regelungstechnik . . . . .</i>	1142
<i>Hildebrand, L.: Fernlenkschiff Wappen von Hamburg . . . . .</i>	659
<i>Holland, L.: Vacuum Deposition of Thin Films . . . . .</i>	229
<i>Holm, W.: La technique de la télévision sans mathématiques . . . . .</i>	836
<i>Hölzler, E. und H. Holzwarth: Theorie und Technik der Pulsmodulation . . . . .</i>	862
<i>Huchhold/Happoldt: Elektrische Kraftwerke und Netze . . . . .</i>	64
<i>Hamburg, K.: Die Gleichstrommaschine . . . . .</i>	901
<i>Hunter, P. V. and J. T. Hazell: Development of Power Cables . . . . .</i>	32
<i>Kaspar, C. A.: Die Betriebs- und Tarifgestaltung der Elektrizitätswirtschaft und der Eisenbahnen als Träger öffentlicher Dienste . . . . .</i>	1181
<i>Keel, C. G.: Grundriss der Schweißtechnik . . . . .</i>	659
<i>Kemp, P.: The j Operator for Electrical Engineers . . . . .</i>	1080
<i>Kimball, E. W.: Power System Stability . . . . .</i>	656
<i>Kinnard, I. F.: Applied Electrical Measurements . . . . .</i>	657
<i>Köhler, W. und W. Luckhardt: Lichtarchitektur . . . . .</i>	310
<i>Kohlausch, F.: Praktische Physik . . . . .</i>	1182
<i>Koppelman, F.: Wechselstrommesstechnik . . . . .</i>	1046
<i>Küchler, R.: Die Transformatoren . . . . .</i>	229
<i>Lee, R.: Electronic Transformers and Circuits . . . . .</i>	228
<i>Leonhard, A.: Die selbsttätige Regelung . . . . .</i>	1079
<i>Lindorf, H.: Technische Temperaturmessungen . . . . .</i>	998
<i>Liska, J.: Villamos gépek. III . . . . .</i>	31
<i>Lo, A. W., Endres, R. O. and J. Zawels: Transistor Electronics . . . . .</i>	63

Page		Page	
Malgorn, G.: Lexique technique anglais-français, Lexique technique français-anglais . . . . .	1182	Taylor, E. O.: Power System Communications . . . . .	863
Markus, J. and V. Zeluff: Handbook of Industrial Electronic Control Circuits . . . . .	1093	Thomason, J. G.: Linear Feedback Analysis . . . . .	451
Markus, N. S. und J. Vink: Daten und Schaltungen moderner Empfänger- und Kraftverstärkerröhren . . . . .	694	Thompson, H. A.: Alternating-Current and Transient Circuit Analysis . . . . .	451
Mason, C. R.: The Art and Science of Protective Relaying . . . . .	63	Thourel, L.: Les antennes . . . . .	451
McIlwain, K. and C. E. Dean: Principles of Color Television . . . . .	93	Vidmar, M.: Die Transformatoren . . . . .	1048
Megede, W. zur: Einführung in die Technik selbsttätiger Regelungen . . . . .	1049	Walsh, J. W. T.: Planned Artificial Lighting . . . . .	1080
Middlebrook, R. D.: An Introduction to Junction Transistor Theory . . . . .	1047	Wenikow, W. A. und L. A. Shukow: Ausgleichsvorgänge in elektrischen Systemen . . . . .	1078
Middendorf, W. H.: Analysis of Electric Circuits . . . . .	93	Winch, R. P.: Electricity and Magnetism . . . . .	309
Millman, J. and H. Taub: Pulse and Digital Circuits . . . . .	451	Wirk, A. und H. G. Thilo: Niederfrequenz- und Mittelfrequenz-Messtechnik für das Nachrichtengebiet . . . . .	1047
Mortlock, J. R.: A. C. Switchgear . . . . .	537	Zelbstein, U.: Technique et utilisation des jauge de contrainte . . . . .	31
Müller, H.: Jahrbuch der Elektrowärme . . . . .	493	Zumbühl, H.: Schweizerischer Kalender für Dampf- und Elektrizitäts-Betrieb . . . . .	695
Münzinger, F.: Atomkraft . . . . .	863	Report of The Microwave Communication Research Committee in Japan . . . . .	32
Neeteson, P. A.: Analysis of Bistable Multivibrator Operation . . . . .	657	Automation . . . . .	33
Neiman, M. S.: Ultrahochfrequenz-Generatoren mit Trioden und Tetroden . . . . .	837	Transistors I . . . . .	33
Netz, H.: Wärmewirtschaft . . . . .	1079	Precision Electrical Measurements . . . . .	64
Nichols, M. H. and L. L. Rauch: Radio Telemetry . . . . .	658	Atomenergie und Elektrizitäts-Erzeugung . . . . .	493
Oldenburger, R.: Frequency Response . . . . .	452	Erste Hilfe bei Unfällen durch elektrischen Strom . . . . .	494
Perron, O.: Irrationalzahlen . . . . .	694	Fragen der elektrischen Energieverteilung . . . . .	695
Plechl, O.: Elektromechanische Schaltungen und Schaltgeräte . . . . .	33	UHF Tubes for Communication and Measuring Equipment . . . . .	836
Poincelot, P.: Les filtres de fréquences . . . . .	1182	Tubes for Computers . . . . .	862
Raskop, F.: 76 Wicklungs-Schaltbilder . . . . .	1143	AEG Hilfsbuch für elektrische Licht- und Kraftanlagen . . . . .	998
Ratheiser, L.: Röhren-Handbuch . . . . .	538	Tube Selection Guide 1956—1957 . . . . .	999
Reinhardt, F.: Prüfung und Abnahme von elektrischen Maschinen . . . . .	309		
Ribaux, A.: Hydraulique appliquée II . . . . .	64		
Rint, C.: Handbuch für Hochfrequenz- und Elektrotechniker . . . . .	584		
Rodenhuis, E. und W. Sparbier: Röhren für Batterie-Empfänger . . . . .	537	b) Calendriers, périodiques	
Rziha, E. von: Starkstromtechnik . . . . .	537	Schweizerischer Unfallverhütungs- und Arbeitshygiene-Kalender 1957 . . . . .	618
Sampson, H.: World Railways 1956—57 . . . . .	1143		
Santen, G. W. van: Introduction à une étude des vibrations mécaniques . . . . .	657	c) Catalogues et prospectus	
Sattelberg, K.: Anzeigende Frequenzmesser . . . . .	309	L'industrie du charbon en Europe . . . . .	64
Schenker, E.: Die Geheimnisse der Eisenbahn . . . . .	538	Bulletin Oederlin . . . . .	94
Schneider, P.: Theoretische Grundlagen der elektrischen Nachrichtentechnik . . . . .	657	Neuer Katalog der Aluminium Licht A.G. . . . .	267
Schröter, F., R. Theile und G. Wendt: Fernsehtechnik . . . . .	228	«Die Arbeitsweise des Blei-Akkumulators» . . . . .	539
Schuler, M.: Einführung in die Theorie der selbsttätigen Regler . . . . .	32	Handbuch der Schilderfabrik Hans Meierhofer A.G., Mellingen . . . . .	584
Siemens, W. von: Lebenserinnerungen . . . . .	1080	Neues Kabelmusterbuch der Kabelwerke Brugg A.G., Brugg . . . . .	584
Skilling, H. H.: Electrical Engineering Circuits . . . . .	1080		
Spangenberg, H.: Neon-Leuchtröhrenanlagen für Lichtreklame und moderne Beleuchtung . . . . .	1181	d) Divers	
Specht, W.: Gruppentheorie . . . . .	538	Portraits des grands hommes des télécommunications . . . . .	93
Spreadbury, F. G.: Electronic Measurements and Measuring Instruments . . . . .	32	Nachrichtentechnische Fachberichte . . . . .	230
Stevenson, W. D.: Elements of Power System Analysis . . . . .	93	Terminologie utilisée dans les statistiques de l'économie électrique . . . . .	482
Stewart, J. L.: Circuit Theory and Design . . . . .	618	Annuaire statistique de la Conférence mondiale de l'énergie . . . . .	530
Strauch, H.: Statistische Güteüberwachung . . . . .	229	VDE-Fachberichte . . . . .	864
Strigel, R. und G. Helmchen: Elektrische Stossfestigkeit . . . . .	492	Nachrichtentechnik . . . . .	999
Taeger, W.: Transistoren-Taschenbuch . . . . .	1181	Proceedings of the National Electronics Conference . . . . .	1048
		«Production, transport et distribution de l'électricité en Europe» . . . . .	1138
		Monthly Bibliographical Bulletin on Computers . . . . .	1140
		E. R. A. Weekly Abstracts Lists . . . . .	1140
		Fernwirktechnik . . . . .	1143
		Elektronische Rechenmaschinen und Informationsverarbeitung . . . . .	1143

**2° Articles nécrologiques**

Page		Page		Page	
Buenzod, M. † . . . . .	30	Lesch, G. † . . . . .	91	Ringwald, F. † . . . . .	879
Dahinden, C. † . . . . .	860	Lüthy, W. † . . . . .	899	Rüegg, P. † . . . . .	49
Ferrero, P. † . . . . .	683	Naegeli, F. † . . . . .	859	Schmidt, R. A. † . . . . .	247, 248
Hurter, E. † . . . . .	1029	Niesz, H. † . . . . .	247, 249	Strobel, H. † . . . . .	655

**3° Administrations, firmes, etc.**

Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau . . . . .	1181	Motor-Columbus A.G., Baden . . . . .	265, 726
Sprecher & Schuh A.G., Aarau . . . . .	265, 309, 1139	Nordostschweizerische Kraftwerke A.-G., Baden . . . . .	408
Elektrizitätswerk Altdorf, Altdorf . . . . .	265, 1030	Elektrizitätswerk Basel . . . . .	1030
Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau, Arbon . . . . .	726, 860	Emil Haefely & Cie. A.-G., Basel . . . . .	537, 861
A.-G. Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)	50, 449, 537, 900	R. Kälin, Basel . . . . .	408
		Sandoz A.-G., Basel . . . . .	91
		Telephondirektion Bellinzona . . . . .	694

Page	Page
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Bern . . . . .	30
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft, Bern . . . . .	530
Eidg. Amt für Verkehr, Bern . . . . .	155
Elektrizitätswerk der Stadt Bern, Bern . . . . .	50, 1030
Generaldirektion der PTT, Bern . . . . .	492, 694, 1139
Generaldirektion der PTT, TT-Abteilung, Bern . . . . .	30
Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen, Bern . . . . .	91, 1077
Hasler A.-G., Bern . . . . .	309
Kriegstechnische Abteilung des EMD, Bern . . . . .	1139
Radibus Bern A.-G., Bern . . . . .	861
Compagnie des produits électrochimiques et électrométallurgiques S. A., Bex . . . . .	492
Max Hauri, Bischofszell (TG) . . . . .	50
Kabelwerke Brugg A.-G., Brugg . . . . .	836
Société Romande d'Electricité, Clarens (VD) . . . . .	449
E. Rutschmann A.-G., elektrotechnische Werkstätte, Dübendorf (ZH) . . . . .	617
Steinzeugfabrik Embrach A.-G., Embrach (ZH) . . . . .	50
Telephondirektion Freiburg . . . . .	537
Ateliers des Charmilles S. A., Genève . . . . .	997
Electravia S. A., Genf . . . . .	1140
Société Genevoise d'instruments de physique S. A., Genève . . . . .	265
Manufacture Pyror S. A., Genève . . . . .	861
S. A. des Ateliers de Sécheron, Genève . . . . .	50, 449
Licht A.-G., Goldau . . . . .	309
Turmix A.-G., Küsnacht (ZH) . . . . .	50
Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne . . . . .	997
Eidg. Fabrikinspektoretat, Lausanne . . . . .	155
S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne . . . . .	492
Telephondirektion Lausanne . . . . .	694
Società Elettrica Sopracenerina, Locarno . . . . .	265, 309, 492
Maggia-Kraftwerke A.-G., Locarno . . . . .	492
Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. A.-G., Luzern . . . . .	583
Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern . . . . .	1030
Schweizerische Unfallversicherungsgesellschaft, Luzern . . . . .	492
Electricité Neuchâteloise S. A., Neuchâtel . . . . .	997
Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten . . . . .	265, 835
Aktiengesellschaft R. & E. Huber, Pfäffikon (ZH) . . . . .	408
Kraftwerke Brusio A.-G., Poschiavo (GR) . . . . .	408
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.-G., Werk Rondez (BE) . . . . .	50, 265
Telephondirektion St. Gallen, St. Gallen . . . . .	726
Kelis A.-G., Fabrik keramischer Elektro-Isoliermaterialien, Thayngen (SH) . . . . .	265
Telephondirektion Thun, Thun . . . . .	1139
Kraftwerke Hinterrhein A.-G., Thusis (GR) . . . . .	50
A.-G. Elektrizitätswerk Trins, Trins . . . . .	726
Zellweger A.-G., Apparate- und Maschinenfabriken, Uster (ZH) . . . . .	50
Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S. A., Vevey . . . . .	408
Aktiengesellschaft Joh. Jacob Rieter & Cie., Winterthur . . . . .	265
Brüder Sulzer A.-G., Winterthur . . . . .	50
Reaktor A.-G., Würenlingen (AG) . . . . .	656, 726
Landis & Gyr A.-G., Zug . . . . .	265
Albiswerk Zürich A.-G., Zürich . . . . .	265
Contraves A.-G., Zürich . . . . .	900
Eidg. Technische Hochschule (ETH), Zürich . . . . .	265, 536
Elektro-Material A.-G., Zürich . . . . .	617
Elektro-Watt A.-G., Zürich . . . . .	265, 1077
Escher Wyss A.-G., Zürich . . . . .	583, 1140
Hasler A.-G., Bern, Zweigniederlassung Zürich . . . . .	265
Klöckner-Moeller Vertriebs A.-G., Zürich . . . . .	617
Rud. Maag & Cie., Zürich . . . . .	265
Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich . . . . .	30, 265, 694, 1077
Micafil A.-G., Zürich . . . . .	617, 861
W. Moor, Technischer Industriebedarf, Zürich . . . . .	50
Nordostschweizerische Kraftwerke A.-G., Zweigniederlassung in Zürich . . . . .	726
Polymetron A.-G., Zürich . . . . .	726
Schweizerische Bundesbahnen, Kreisdirektion III in Zürich . . . . .	30
Seyffer & Co. A.-G., Zürich . . . . .	50, 861
Sorensen-Ard A.-G., Zürich . . . . .	836
Standard Telephon & Radio A.-G., Zürich . . . . .	50, 492
Trafag, Transformatorbau A.-G., Zürich . . . . .	492
Trüb, Täuber & Co. A.-G., Zürich . . . . .	836, 997
Elektrotechnischer Verein Österreichs (EVÖ) . . . . .	309
Eidgenössische Mass- und Gewichtskommission . . . . .	449, 656
Fernheizkraftwerk der ETH . . . . .	536
Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn . . . . .	1077
Radium-Elektrizitäts-Gesellschaft mbH, Wipperfürth (Deutschland) . . . . .	1140

#### 4° Personnel

Page	Page	Page	
Anastasi, R. . . . .	492	Graf, H. . . . .	726, 860
Attenhofer, H. . . . .	482	Grob, M. . . . .	50
Bauer, B. . . . .	227, 536	Hamburger, E. . . . .	997
Besson, A. . . . .	50	Hartmann, P. . . . .	50, 492
Binkert, E. . . . .	1030	Hedinger, R. . . . .	836, 997
Blankart, J. . . . .	265, 1030	Herger, J. . . . .	265, 1030
Bloch, G. . . . .	492	Heusler, W. . . . .	726
Boveri, Th. . . . .	1147	Heutschi, P. . . . .	1030
Brettscher, K. . . . .	656	Hofer, F. . . . .	1030
Burkhard, P. . . . .	265	Hofer, G. E. . . . .	492
Cottier, W. . . . .	265, 309, 835	Huber, F. J. . . . .	309
Dieterle, W. . . . .	91	Hugentobler, O. . . . .	271
Dietlin, J. . . . .	492	Jäcklin, H. . . . .	583, 1030
Dübi, W. . . . .	836	Jenny, J. . . . .	30
Dudler, A. . . . .	30	Kaufmann, J. . . . .	1139
Dufour, J. . . . .	492	Klein, W. . . . .	30
Duxley, F. . . . .	536	Kuhlmann, K. . . . .	968
Dünner, E. . . . .	227	Landolt, M. K. . . . .	449, 656
Dutoit, A. . . . .	265	Leimgruber, A. . . . .	1181
Eckert, H. . . . .	91	Leuthold, H. A. . . . .	265
Engler, A. . . . .	492	Locher, F. . . . .	30
Etienne, E. . . . .	656	Locher, H. . . . .	50
Fehr, P. . . . .	265	Lüthi, C. . . . .	1139
Ferrari, F. . . . .	449	Marti, E. . . . .	1030
Frey, W. . . . .	155	Minder, P. . . . .	537
Fröhlich, H. . . . .	265	Mühlethaler, H. . . . .	1030
Georgii, E. . . . .	265	Naef, G. . . . .	492
Geiser, H. . . . .	1097	Nell, J. . . . .	155
Girod, M. . . . .	408	Pedrazzini, L. . . . .	265, 309
Giudici, C. . . . .	265, 309	Pilet, J. . . . .	265
		Rickli, E. . . . .	492
		Riesen, E. . . . .	91
		Ringwald, F. . . . .	1030
		Rossier, Cl. . . . .	50
		Roth, A. W. . . . .	1139
		Roussy, A. . . . .	997
		Sachs, K. . . . .	309
		Saudan, R. . . . .	482, 656
		Saumweber, A. . . . .	408
		Scherb, E. . . . .	1139
		Schiller, H. . . . .	265
		Sibler, F. . . . .	101
		Surber, R. . . . .	449
		Täuber, W. . . . .	537
		Tresch, P. . . . .	1077
		Trümpy, E. . . . .	835
		Utz, H. P. . . . .	1181
		Vögeli, R. . . . .	265
		Volet, E. . . . .	408
		Wälti, A. . . . .	91, 1077
		Weber, G. . . . .	265
		Weiss, O. . . . .	265
		Wernli, E. . . . .	1181
		Winiger, A. . . . .	1030, 1097
		Widmer, W. . . . .	265, 309
		Wisler, H. . . . .	482
		Zihlmann, E. . . . .	1030
		Zingg, W. . . . .	265

Page	Page
<b>5° Historique</b>	
Institut für Rundfunktechnik in Deutschland . . . . .	30
Création de l'Association Suisse pour l'Automatique . . . . .	92
Zwei Hochschuljubiläe der Elektrotechnik . . . . .	227
O. Hugentobler a 65 ans . . . . .	275
250 Jahre Technische Hochschule Prag . . . . .	492
75° Anniversaire du chemin de fer du St-Gothard, Avant-propos . . . . .	549
Inauguration du réacteur «swimming-pool» à Wurenlingen . . . . .	572
H. Jäcklin 40 Jahre im Dienst des EWB . . . . .	583
25 ans Association des chefs d'exploitation d'entreprises électriques communales de la Suisse orientale . . . . .	611
Jubilé de l'Electricité Neuchâteloise S. A. . . . .	611
50 Jahre Otto Fischer A.-G. . . . .	694
Fondation de sociétés suisses en vue de l'utilisation de l'énergie nucléaire . . . . .	718
Jubilé de l'Association des chefs d'exploitation d'entreprises électrique communales de la Suisse orientale . . . . .	829
Gründung der «Energie Nucléaire S. A.» . . . . .	836
100 Jahre «Hütte» . . . . .	864
Monsieur Karl Kuhlmann, professeur, a 80 ans . . . . .	968
25 Jahre EMB Elektromotorenbau A.-G., Birsfelden . . . . .	998
Inauguration de la Centrale de la Sarner Aa . . . . .	1038
Energie Nucléaire S. A. . . . .	1040
75 Jahre (Aktiengesellschaft) R. & E. Huber, Pfäffikon (ZH) . . . . .	1044
Inauguration du barrage de Mauvoisin . . . . .	1089
Dixième anniversaire du comité de l'énergie électrique de la Commission Economique pour l'Europe (CEE) des Nations Unies . . . . .	1089
Monsieur H. Geiser a 90 ans . . . . .	1097
50 Jahre Therma . . . . .	1141
Monsieur Th. Boveri a 65 ans . . . . .	1147
<b>6° Concours, fondations</b>	
Verleihung der Bessemer-Medaille an Prof. Dr. R. Durrer . . . . .	583
Les lauréats des 12° et 13° thèmes du 8° concours de la Fondation Denzler . . . . .	968
Monsieur A. Winiger docteur honoris causa de l'EPF . . . . .	1097
<b>7° Associations, commissions, congrès</b>	
<b>a) Suisse</b>	
Création de l'Association Suisse pour l'Automatique . . . . .	92
Institut pour l'Etude des Méthodes de Direction de l'Entreprise . . . . .	583
Generalversammlung der «Pro Telephon» . . . . .	616
Rechenzeit auf einer elektronischen Rechenmaschine für Forschungsinstitute . . . . .	617
46° assemblée générale de l'Association suisse pour la technique du soudage . . . . .	656
2° assemblée d'automne de l'Association Suisse pour l'Automatique	
Préavis . . . . .	780
Programme . . . . .	839
Jahresversammlung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes (SWV) . . . . .	900, 916
Verband Schweizerischer Transportunternehmungen (VST) . . . . .	998
Mitgliederversammlung der «Elektrowirtschaft» . . . . .	1077
<b>b) Etranger, organisations internationales</b>	
Commission internationale de réglementation en vue de l'approbation de l'Equipement Electrique (CEE) . . . . .	71, 902
Patentstelle für die deutsche Forschung . . . . .	93
Publication du compte rendu de la 5° conférence mondiale de l'énergie . . . . .	93, 110
La préparation du 11° Congrès de l'UNIPEDE qui aura lieu en Suisse en 1958 . . . . .	162
Conférence Mondiale de l'Energie (WPC), XI° Session partielle, Belgrade 1957 . . . . .	266
Conférence mondiale de l'énergie	
Programme technique de la session partielle de Montréal . . . . .	482
Internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiete der Einheiten und Formelgrößen . . . . .	534
<b>8° Ecoles, conférences, cours</b>	
Vortrags-Tagung über aktuelle Probleme der Hauswirtschaft . . . . .	50
Vortragstagung über Unternehmungsführung und Förderung des Führungsnachwuchses . . . . .	92
1. Internationaler Kongress für Drahtseilbahn-Transporte	
Vortrag über durch anodische Oxydation isolierte Aluminiumleiter . . . . .	92
Conférence d'information sur l'énergie nucléaire pour les dirigeants d'entreprises . . . . .	92
Schweizerische Kurse für Unternehmungsführung 1957 . . . . .	92
Conférence de Monsieur Jean Prieux . . . . .	175
Technikum Winterthur . . . . .	265
Vortrag über Nachwuchsfragen in Zürich . . . . .	309
Freifachvorlesungen an der Eidgenössischen Technischen Hochschule . . . . .	449, 1030
Weiterbildungskurse für höhere Mathematik in Zürich . . . . .	449
Journées de l'Eclairage . . . . .	450, 998
Tagung «Die Technik im Dienste der Weltordnung», Freiburg i. B. . . . .	492
Gastvorlesungen an der ETH über die Dynamik der Asynchron- und Synchronmaschinen . . . . .	492
Industrie et urbanisme . . . . .	525
Kolloquium an der ETH über moderne Probleme der theoretischen und angewandten Elektrotechnik für Ingenieure . . . . .	537, 617, 997, 1181
Institut für allgemeine Elektrotechnik an der ETH . . . . .	656
Réunion de l'Union pour la Coordination de la Production et du Transport de l'Electricité (UCPTE) à Heidelberg . . . . .	720
Weiterbildungskurs für höhere Mathematik . . . . .	900
Vortragstagung über physiologische Arbeitsplatzgestaltung . . . . .	900
Fernseh- und Radio-Club Zürich . . . . .	900
Technische Abendfortbildungskurse in Luzern . . . . .	997
Kolloquium am Photographischen Institut der ETH . . . . .	1030
«La lumière vient de Hambourg» . . . . .	1039
<b>9° Voyages d'études</b>	
Ein Besuch bei der Steatit-Magnesia A.-G., Werk Lauf bei Nürnberg . . . . .	219
Le centre belge d'études nucléaires de Mol . . . . .	479
Die neue Transformatorenfabrik der Maschinenfabrik Oerlikon im Entstehen . . . . .	861
Besuch bei der Emil Haefely & Cie. A.-G. in Basel . . . . .	1044
75 Jahre (Aktiengesellschaft) R. & E. Huber, Pfäffikon (ZH) . . . . .	1044
Werkbesichtigung bei Sprecher & Schuh A.-G., Aarau . . . . .	1077
50 Jahre Therma . . . . .	1141
<b>10° Lettres à la rédaction</b>	
«Sonderspannweiten der Festigkeitsberechnung von Freileitungen beliebiger Neigung» . . . . .	311
<b>11° Questions professionnelles, offres de places</b>	
Begabung verpflichtet den Einzelnen und die Gesellschaft. Zum Problem des Ingenieur-Nachwuchses. — G. v. Boletzky . . . . .	11

	Page
<b>Examen de maîtrise pour installateurs-électriciens</b>	<b>24, 62, 720</b>
77 <sup>e</sup> examen de maîtrise . . . . .	24
78 <sup>e</sup> examen de maîtrise . . . . .	530
79 <sup>e</sup> examen de maîtrise . . . . .	830
80 <sup>e</sup> examen de maîtrise . . . . .	1138
<b>Prochains examens pour contrôleurs</b>	<b>232, 591, 696, 1058</b>
15 <sup>e</sup> examen de contrôleurs . . . . .	36
16 <sup>e</sup> examen de contrôleurs . . . . .	628
17 <sup>e</sup> examen de contrôleurs . . . . .	696
18 <sup>e</sup> examen de contrôleurs . . . . .	1058
<b>Vortragstagung über Unternehmungsführung und Förderung des Führungsnachwuchses</b>	<b>92</b>
<b>Schweizerische Kurse für Unternehmungsführung 1957</b>	<b>92</b>
<b>La formation des ingénieurs et techniciens en Grande-Bretagne</b>	<b>105</b>
<b>La formation des ingénieurs et techniciens aux Etats-Unis d'Amérique</b>	<b>109</b>
<b>Beratende Ingenieure für Iran</b>	<b>998</b>
<b>Der Nachwuchsbedarf an Ingenieuren</b>	<b>1026</b>
<b>Statistik über die Produktivitäts-Unterschiede in Forschungslaboratorien</b>	<b>1073</b>
<b>I3° Propagande</b>	
<b>Grande diffusion du film de prévention des accidents «Sicherheit für Alle»</b>	<b>482</b>
<b>Distinction du film «Sicherheit für alle»</b>	<b>891</b>
<b>Film documentaire sur le gaz</b>	<b>1089</b>
<b>«Die Erzeugung elektrischer Energie — eine nationale Schicksalsfrage»</b>	<b>1136</b>

## C. Vereinsnachrichten

## I. Marque de qualité

## 1° Attribution

- |   |  |
|---|--|
| Appareil d'interruption                               | 155, 313, 453, 539, 585, 619, 660, 918       |
| Aspirateur de poussière                               | . . . . . 155, 618, 1049                     |
| Boîte de jonction                                     | . . . . . 170, 313, 618, 661                 |
| Borne de connection                                   | . . . . . 920                                |
| Caisse enregistreuse                                  | . . . . . 452                                |
| Condensateur  | . . . . . 171, 313, 619, 918                 |
| Conducteur isolé                                      | . . . . . 156, 313, 619, 660, 917, 1050      |
| Coupe-circuit à fusible                               | . . 170, 314, 452, 539, 586, 620, 1050       |
| Coupe-circuit basse tension à haut pouvoir de coupure | 170  |
| Dispositif de connexion à fiches                      | 312, 453, 585, 660, 919, 1050                |
| Dispositif d'interruption                             | . . . . . 1050                               |
| Douille de lampe                                      | . . . . . 156, 314, 453, 539, 585, 920, 1050 |
| Prise de courant                                      | . . . . . 170                                |
| Transformateur de faible puissance                    |  |
|   | 170, 313, 453, 540, 619, 660, 917, 1049      |
| Tube isolant  | . . . . . 171                                |

## 2° Retraite

- |  |     |
|--|-----|
| «Saxon» Components Limited, London S. W. 1 . . . .                         | 65  |
| R. Grossauer, Articles électriques, Heiden . . . . .                       | 540 |
| Super Electric S. A., Chemin de la Colline-Tivoli, Lau-<br>sanne . . . . . | 540 |

### **3° Modifications**

- |   |      |
|---|------|
| J. Müller S. A., Zurich . . . . .                         | 454  |
| «Dumaco», G. Manta, ing., Bienne . . . . .                | 454  |
| W. Holzer & Cie, Meersburg a. Bodensee (Allemagne)        | 1051 |
| Albert Schelling, 124, Seefeldstrasse, Zurich 8 . . . . . | 1051 |

#### **I A. Signe distinctif de sécurité**

- |  |     |
|--|-----|
| Interrupteur rotatif de chauffage . . . . .                      | 917 |
| Interrupteur à bascule de chauffage . . . . .                    | 917 |
| Dispositif de connexion à fiches pour usage industriel . . . . . | 452 |
| Commutateur de cuisinière . . . . .                              | 917 |

## II. Estampille d'essai pour lampes à incandescence

### 1° Attribution

- Lampe à incandescence «Maxram» . . . . . 171

### **III. Signe «antiparasite»**

### **1° Attribution**

- |                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| Aspirateur de poussière . . . . . | 172, 314, 454, 661, 921, 1051 |
| Batteur-mélangeur . . . . .       | 172, 454, 620, 921            |
| Chancelière . . . . .             | 1051                          |
| Cireuse . . . . .                 | 172, 454, 921                 |
| Coussin chauffant . . . . .       | 172, 620                      |
| Machine à coudre . . . . .        | 921                           |
| Ozoneur . . . . .                 | 172                           |
| Sèche-cheveux . . . . .           | 314, 921                      |

#### IV. Procès-verbaux d'essai

## **1° Epreuves**

- |  |  |
|--|--|
| Aérateur . . . . .   | 928, 936   |
| Ampermètre à fer mobile antidiéflagrant . . . . .  | 1052   |
| Amplificateur avec haut-parleur . . . . .  | 926  |
| Appareil à chauffer les chauffe-plats . . . . .  | 267  |
| Appareil à laver . . . . .   | 95   |
| Appareil à nettoyer et à contrôler les bougies d'allumage . . . . .  | 931  |
| Appareil à souder . . . . .  | 455  |
| Appareil à souder à air chaud . . . . .  | 69   |
| Appareil automatique à cercler . . . . .   | 586  |
| Appareil auxiliaire pour lampe à fluorescence<br>95, 268, 270, 412, 496, 497, 498, 541, 623, 932, 934, 935, 955,<br>1052, 1054, 1185 |  |
| Appareil auxiliaire pour lampe à radiation ultraviolette . . . . .   | 65   |
| Appareil auxiliaire pour lampe à vapeur de mercure . . . . .   | 622  |
| Appareil auxiliaire pour lampe à vapeur de sodium . . . . .  | 1184   |
| Appareil de chauffage . . . . .  | 954  |
| Appareil de chauffage par rayonnement . . . . .  | 949  |
| Appareil de cuisson . . . . .  | 66   |
| Appareil d'irradiation . . . . .   | 315, 316, 409, 412   |
| Appareil pour clôtures électriques de pâtures . . . . .  | 961  |
| Armoire de toilette . . . . .  | 923  |
| Aspirateur de poussière . . . . .  | 70, 96, 97,<br>410, 413, 921, 925, 933, 936, 956, 961, 964, 1055, 1095, 1184 |
| Avertisseur d'incendie à ionisation . . . . .  | 494  |
| Baladeuse . . . . .  | 408, 495   |
| Baladeuse à futaille . . . . .   | 34   |
| Batterie de chauffage . . . . .  | 953  |
| Batteur-mélangeur . . . . .  | 496, 623, 933  |
| Boîte de connexion et de distribution . . . . .  | 957  |
| Bouilloire . . . . .   | 96   |
| Bride de fixation . . . . .  | 495  |
| Broyeur agricole . . . . .   | 951  |
| Broyeur de déchets . . . . .   | 67   |
| Brûleur à mazout . . . . .   | 96, 587, 620, 624, 934, 961, 962, 966, 1183                                  |
| Caisse enregistreuse . . . . .   | 413, 452   |
| Chancelière . . . . .  | 1186   |
| Chaudron agricole . . . . .  | 67, 99, 922, 928, 932  |
| Chauffe-eau . . . . .  | 408, 930   |
| Chauffe-eau à accumulation . . . . .   | 68, 174, 415, 544, 546, 965  |
| Chauffe-eau à chauffage accéléré . . . . .   | 546  |
| Chauffe-eau instantané . . . . .   | 95   |
| Chauffe-saucisses . . . . .  | 951  |
| Chargeur d'accumulateur . . . . .  | 927  |
| Centrifugeur pour fruits et légumes . . . . .  | 958  |
| Cireuse . . . . .  | 70, 98, 99, 269, 414, 1055   |
| Coffret à fusible . . . . .  | 1186   |
| Commutateur d'éclairage crépusculaire . . . . .  | 960  |
| Conditionneur d'air . . . . .  | 541  |
| Conservateur . . . . .   | 1056   |
| Contact à pression . . . . .   | 542  |
| Contacteur-disjoncteur . . . . .   | 587  |
| Contacteur de couplage . . . . .   | 964, 965   |
| Corps de chauffe . . . . .   | 315, 541, 932, 1055  |
| Corps de chauffe et appareil de réglage automatique . . . . .  | 952  |
| Corps de chauffe tubulaire à ailettes antidéflagrant . . . . .   | 955  |
| Coupe-circuit thermique . . . . .  | 314, 626   |

Page	Page
Coussin chauffant . . . . .	173, 621
Cuisier . . . . .	953
Cuisinière . . . . .	35,
69, 94, 315, 414, 924, 949, 953, 954, 965, 1054, 1185	
Démarreur de machine à coudre . . . . .	950
Dictaphone . . . . .	1183
Dispositif de sûreté contre l'échauffement anormal . . . . .	588
Essoreuse . . . . .	410
Essoreuse centrifuge . . . . .	69, 317, 587, 924, 927, 929, 956, 999, 1052, 1053, 1056
Evier . . . . .	1054
Fer à repasser . . . . .	950
Filtre à fumée . . . . .	935
Friteuse . . . . .	173, 317, 497, 543
Gril . . . . .	408, 1146
Grille-pain . . . . .	967, 1056
Horloge de contrôle . . . . .	545
Humidificateur . . . . .	174
Indicateur de haute tension «Elektropa» . . . . .	624
Indicateur de haute tension bipolaire «Elektropa» . . . . .	624
Interruuteur à bascule antidéflagrant . . . . .	963
Interruuteur automatique pour cages d'escaliers . . . . .	66
Interruuteur de fin de course antidéflagrant . . . . .	963
Interruuteur horaire . . . . .	66, 932, 1187
Interruuteur rotatif . . . . .	542, 622
Interruuteur rotatif antidéflagrant . . . . .	962
Lampe à effluve, à encastrer . . . . .	625
Lampe à fluorescence . . . . .	930
Lampe de poche . . . . .	931, 1186
Luminaire . . . . .	172, 544, 546
Luminaire à bras articulé . . . . .	316
Luminaire à pied . . . . .	409
Luminaire antidéflagrant . . . . .	540, 999
Luminaire avec lampe à fluorescence . . . . .	455, 621, 924, 925, 927
Luminaire pour lampe à fluorescence . . . . .	958
Luminaire pour machine à coudre . . . . .	173
Machine à café . . . . .	96, 314, 318, 411, 497, 621, 1095, 1097
Machine à coudre . . . . .	1054
Machine à imprimer des étiquettes . . . . .	955
Machine à laver . . . . .	68, 97, 98,
100, 172, 268, 269, 270, 318, 409, 410, 411, 412, 416, 495, 497, 542, 543, 546, 586, 661, 922, 923, 926, 933, 934, 949, 950, 952, 956, 957, 958, 959, 960, 1051, 1052, 1053, 1094, 1095, 1096	
Machine à laver la vaisselle . . . . .	68, 100, 316, 318, 495, 543
Machine à traire . . . . .	586
Marmite . . . . .	455
Marmite à vapeur . . . . .	545
Meule à main . . . . .	174, 411
Microcontacteur . . . . .	269
Moteur . . . . .	543, 588, 957, 965
Moteur triphasé . . . . .	35, 625, 952
Moulin à café . . . . .	930, 936, 951
Perceuse à main . . . . .	67
Percolateur . . . . .	954
Pervibreur à béton . . . . .	267
Petit central . . . . .	319
Pince pour électrodes de soudage . . . . .	496
Pistolet de vernissage . . . . .	926
Plafonnier . . . . .	623
Plaque de cuison . . . . .	65, 94, 414, 541
Plaque radiante . . . . .	625
Poêle à accumulation . . . . .	950
Pompe à mazout . . . . .	414
Pompe de circulation . . . . .	620
Pompe pour fûts . . . . .	926
Pompe submersible . . . . .	1184
Ponceuse à parquets . . . . .	929
Poste de commande pour bains de massage . . . . .	921
Pressostat antidéflagrant . . . . .	1000
Raccord isolant pour citernes . . . . .	412, 1095
Radiateur 99, 318, 411, 587, 622, 624, 924, 929, 953, 1056, 1146	
Radateur soufflant . . . . .	34, 620, 949, 952, 967, 1096, 1184
Rail de prise de courant . . . . .	498
Récepteur radiophonique, combiné avec tourne-disques . . . . .	268
Récepteur de télédiffusion à haute fréquence . . . . .	931
Réchaud . . . . .	95, 923, 1185
Réchauffeur d'air . . . . .	959
Réchauffeur d'air soufflant . . . . .	927
Réchaud-four . . . . .	929
Redresseur de charge . . . . .	98, 99, 315, 409, 413, 415,
416, 455, 544, 588, 589, 622, 922, 923, 925, 930, 958, 966, 1185	
Régulateur automatique de cuison . . . . .	951
Relais à mercure . . . . .	230
Relais de couplage pour installations de chauffage au mazout . . . . .	960
Réveil à courant alternatif . . . . .	454
Scraper à main . . . . .	494
Sèche-cheveux . . . . .	415, 934, 960, 1051, 1096
Sèche-linge . . . . .	922, 928
Sèche-mains . . . . .	588
Séchoir à linge . . . . .	1096
Séchoir pour électrodes de soudage . . . . .	316
Sectionneur . . . . .	967
Stérilisateur d'air . . . . .	1183
Support de fer à repasser . . . . .	173
Téléindicateur de contenu, antidéflagrant, pour citernes . . . . .	955
Thermoplongeur . . . . .	933, 957
Thermostat . . . . .	928
Thermostat antidéflagrant . . . . .	966
Thermostat à tube plongeur . . . . .	625
Thermostat de chaudière . . . . .	935, 967
Thermostat pour four de cuison . . . . .	66
Tournevis à indicateur de tension . . . . .	68
Tournevis à manche isolant . . . . .	69
Tube isolant . . . . .	954, 1055, 1057, 1094, 1097, 1186
Tube isolant armé . . . . .	67
Vanne électromagnétique . . . . .	100
Ventilateur de table . . . . .	412, 936, 959
Vibreur . . . . .	317
Vitrine réfrigérée . . . . .	34, 415, 931

## V. Prescriptions, Règles, Recommandations

### 1° Prescriptions et normes

Modifications et compléments apportés aux Prescriptions sur les installations intérieures, en ce qui concerne les tubes d'installation en chlorure de polyvinyle et en polyéthylène . . . . .	500
Prescriptions pour le matériel antidéflagrant. Recommandations pour la construction et l'essai de matériel et appareils électriques antidéflagrants . . . . .	728
Prescriptions revisées de l'ASE sur les installations intérieures . . . . .	983, 1001
Prescriptions pour les condensateurs de faible puissance . . . . .	1001

### 2° Règles et Recommandations

Recommandations pour l'éclairage des patinoires . . . . .	36
Règles pour les machines à souder par résistance . . . . .	72
Règles suisses pour les turbines hydrauliques . . . . .	102
Recommandations pour lignes aériennes en aluminium . . . . .	176
Modifications à la première édition des Règles pour les essais diélectriques . . . . .	232
Die Koordination der Isolation in Wechselstrom-Hochspannungsanlagen, Einführung zur 2. Auflage der Regeln und Leitsätze des SEV. — W. Wanger . . . . .	458
Modifications apportées aux Règles pour les machines à souder par résistance . . . . .	499
Prescriptions pour le matériel antidéflagrant. Recommandations pour la construction et l'essai de matériel et appareils électriques antidéflagrants . . . . .	728
Règles pour le matériel utilisable en atmosphère passagèrement déflagrante . . . . .	866
Recommandations provisoires pour l'éclairage des patinoires . . . . .	867
Modifications apportées aux Recommandations pour lignes aériennes ordinaires en aluminium . . . . .	1058
Règles pour les condensateurs au papier pour courant continu . . . . .	1098
Règles pour les coupe-circuit pour courant alternatif à haute tension . . . . .	1148
Recommandations pour les câbles et conducteurs à haute tension à isolation thermoplastique . . . . .	1188

## VI. ASE et UCS

### 1° Assemblée annuelle

Assemblée annuelle de l'ASE et de l'UCS en 1957 . . . . .	456
Programme de l'Assemblée annuelle 1957 . . . . .	729
Rapport 1956 du Bureau commun d'administration de l'ASE et de l'UCS . . . . .	768, 901
Compte d'exploitation du Bureau commun d'administration de l'ASE et de l'UCS pour l'année 1956 et budget 1958 . . . . .	771
Rapport du Comité Suisse de l'Eclairage pour l'année 1956 et budget 1957 . . . . .	771
Rapport de la Commission de l'ASE et de l'UCS pour l'étude des questions relatives à la haute tension pour l'année 1956 . . . . .	774
Assemblée annuelle de l'ASE et de l'UCS les 28, 29 et 30 septembre 1957 à Genève . . . . .	901
Jahresversammlung des SEV und VSE in Genf am 28., 29. und 30. September 1957, Bericht . . . . .	1099

### 2° Séances, Commissions

Commission d'administration de l'ASE et de l'UCS . . . . .	70, 837
--	---------

## Page

Commission de l'ASE et de l'UCS pour l'étude des questions relatives à la haute tension (FKH) . . . . .	71
Commission de l'ASE et de l'UCS pour l'étude des questions relatives à la haute tension (FKH), Comité d'action . . . . .	591
Commission de l'ASE et de l'UCS pour les nouveaux bâtiments . . . . .	320
Commission pour les installations intérieures . . . . .	101, 320
Commission internationale de réglementation en vue de l'approbation de l'Équipement Électrique (CEE) . . . . .	71, 902
Comité Suisse de l'Eclairage (CSE) . . . . .	591
Bureau du CSE . . . . .	499
37 <sup>e</sup> Assemblée des membres de la FKH . . . . .	727
 3 <sup>e</sup> Communications des Institutions de contrôle	
Monsieur Fritz Sibler prend sa retraite . . . . .	101
Schutz-, Betriebs- und Sondererden als Schutzmassnahmen in den elektrischen Erzeugung- und Verteil-anlagen . . . . .	1144

## VII. SEV

### 1° Nécrologie

Page	
Béguin, L. † . . . . .	174
Bichsel, E. † . . . . .	70
Brunner, K. † . . . . .	1187
Dahinden, C. † . . . . .	837
Dinsler, W. † . . . . .	590
Dolder, E. † . . . . .	695
Fischer-Roth, E. † . . . . .	456
Günther, E. † . . . . .	547
Häberli, F. † . . . . .	1147
Hagmann, H. † . . . . .	35
Helbling, E. † . . . . .	101

Hurter, E. † . . . . .	456
Kirschke, M. † . . . . .	101
Laborde, M. † . . . . .	319
Lang, P. † . . . . .	1000
Lüthy, W. † . . . . .	837
Naegeli, F. † . . . . .	695
Niesz, H. † . . . . .	231
Pfiffner, E. † . . . . .	456
Pfister, U. † . . . . .	174
Pourcher, H. † . . . . .	1147
Regard, F. † . . . . .	695

## Page

Richter, R. † . . . . .	1147
Ringwald, F. † . . . . .	864
Roth, J. R. † . . . . .	626
Rüttimann, R. † . . . . .	230
Schmidt, R. A. † . . . . .	231
Stirnemann, E. † . . . . .	319
Strobel, H. † . . . . .	547
Studer, E. † . . . . .	456
Sulzberger, G. † . . . . .	968

## Page

## Page

### 2<sup>e</sup> Assemblée générale

Ordre du jour de la 73 <sup>e</sup> Assemblée générale (ordinaire) de l'ASE . . . . .	734
Rapport du Comité 1956 . . . . .	735
Rapport 1956 du Comité Electrotechnique Suisse . . . . .	742
Compte d'exploitation de l'exercice 1956 et budget 1958 . . . . .	753
Rapport sur l'activité des Institutions de contrôle pendant l'année 1956 . . . . .	755
Compte d'exploitation des Institutions de Contrôle pour l'année 1956 et budget 1958 . . . . .	761
Rapport et compte de la commission de corrosion de l'année 1956 . . . . .	763
Propositions du Comité . . . . .	766
Rapport et propositions des contrôleurs des comptes de l'ASE à l'Assemblée générale de 1957 . . . . .	767, 865
Procès-verbal de l'ASE . . . . .	1107

Comité Technique 17 B du CES . . . . .	36, 661
Comité Technique 22 du CES . . . . .	590
Comité Technique 24 du CES . . . . .	1187
Comité Technique 25 du CES . . . . .	1057, 1187
Comité Technique 25 du CES, Sous-commission des transistors . . . . .	456, 590, 865
Comité technique 25 du CES, Sous-commission des oscillations . . . . .	590
Comité Technique 25 du CES, Sous-commission de la technique du réglage . . . . .	695
Comité Technique 28 du CES . . . . .	1057
Comité Technique 28 du CES, Sous-commission pour la basse tension . . . . .	1098
Comité Technique 33 du CES . . . . .	626, 865
Comité Technique 37 du CES . . . . .	175, 726
Comité Technique 38 du CES . . . . .	1000
Comité Technique 39 du CES . . . . .	1000
Comité Technique 40 du CES, Sous-commission 40-1, Condensateurs et résistances . . . . .	101, 865, 1147
Comité Technique 40 du CES, Sous-commission 40-2, Câbles et connecteurs pour fréquences radioélectriques . . . . .	1147
Constitution d'une sous-commission 40-3, Cristaux piézoélectriques, du CT 40 . . . . .	727
Comité Technique 40 du CES, Sous-commission 40-3, Cristaux piézoélectriques . . . . .	1147
Comité Technique 40 du CES, Sous-commission 40-4, Connecteurs et interrupteurs . . . . .	547, 726
Comité Technique 40 du CES, Sous-commission 40-5, Méthodes pour les essais fondamentaux . . . . .	271, 1147
Constitution du Comité Technique 41 (Relais de protection) du CES . . . . .	175
Comité Technique 41 du CES . . . . .	271, 548
Comité Technique 42 du CES . . . . .	1000

### 3<sup>e</sup> Séances, Commissions

Comité de l'ASE . . . . .	70, 498, 837, 1147
Commission d'Etudes pour le Réglage des Grands Réseaux . . . . .	319, 626, 1148
Comité d'experts pour l'examen de demandes de concessions pour liaisons en haute fréquence le long de lignes à haute tension . . . . .	499, 1001
Comité Electrotechnique Suisse (CES) . . . . .	175, 230, 1097
Comité Technique 1 du CES . . . . .	1187
Comité Technique 2/14 du CES . . . . .	231, 590, 1057
Comité Technique 3 du CES . . . . .	547, 838
Comité Technique 3 du CES, Sous-commission de l'électronique . . . . .	1057
Comité Technique 7 du CES . . . . .	902
Comité Technique 8/36 du CES . . . . .	35
Comité Technique 10 du CES . . . . .	71
Comité Technique 11 du CES . . . . .	547, 695
Comité Technique 13 du CES . . . . .	1000

Constitution de la Commission d'Experts du CES pour la dénomination et l'essai de la résistance à l'humidité . . . . .	456
Commission d'Experts du CES pour la dénomination et l'essai de la résistance à l'humidité . . . . .	548, 865

Page	Page
<b>4° Manifestations</b>	
Assemblée de discussion concernant la Coordination de l'isolement des installations à courant alternatif à haute tension, Préavis . . . . .	102
Programme . . . . .	188, 232
Assemblée de discussion concernant l'application des machines à calculer dans l'électrotechnique, programme . . . . .	592
16° Journée Suisse de la technique des télécommunications Préavis . . . . .	591
Programme . . . . .	904
21° Journée de la haute fréquence de l'ASE Préavis . . . . .	591
Programme . . . . .	1012
Visite de l'Abbaye d'Einsiedeln avec démonstration de l'éclairage Préavis . . . . .	866
Programme . . . . .	1011
Assemblée de discussion sur l'Eclairage des églises et salles de réunion Programme . . . . .	1060
<b>5° Communications</b>	
Examen de maîtrise pour installateurs-electriciens 24, 62, 720 77° examen de maîtrise . . . . .	24
78° examen de maîtrise . . . . .	530
79° examen de maîtrise . . . . .	830
80° examen de maîtrise . . . . .	1138
Prochains examens pour contrôleurs . . . . .	232, 591, 696, 1058
15° examen de contrôleurs . . . . .	36
16° examen de contrôleurs . . . . .	628
17° examen de contrôleurs . . . . .	696
18° examen de contrôleurs . . . . .	1058
Nouveaux membres libres . . . . .	36
Demandes d'admission comme membre de l'ASE 72, 175, 271, 320, 499, 591, 838, 866, 1001, 1057, 1148	
Vorort de l'Union suisse du commerce et de l'industrie 102, 591, 1001	
Admission de systèmes de compteurs d'électricité à la vérification . . . . .	175, 628
Quelques données sur le champ d'activité du CSE et sur ses collaborateurs . . . . .	662, 727
A nos lecteurs . . . . .	665
Adresses de l'ASE et de l'UCS . . . . .	696
Annonce concernant les rapports pour la 14° assemblée plénière de la Commission Internationale de l'Eclairage (CIE), Bruxelles 1959 . . . . .	727
Bibliothèque de l'ASE . . . . .	838
Rectification . . . . .	838
Propriété de l'Association . . . . .	901
La propriété de l'Association Suisse des Electriciens à Zurich . . . . .	1061
Fermeture des bureaux et laboratoires des institutions de l'ASE pendant les fêtes . . . . .	1148
<b>6° Publications, tirages à part</b>	
Mise en vigueur des Règles et recommandations pour la coordination des isolements des installations à courant alternatif à haute tension, 2° édition, Publ. n° 0183.1957 de l'ASE . . . . .	175
Nouveau tirage à part . . . . .	176, 696, 728, 968
Mise en vigueur de la Publ. n° 0159.1957 de l'ASE, Valeurs normales de tensions, fréquences et courants de réseaux et de matériels électriques . . . . .	231
Mise en vigueur des modifications et compléments apportés à la 2° édition des Recommandations pour la protection des bâtiments contre la foudre, Publ. n° 0113.1957 de l'ASE . . . . .	271
Mise en vigueur de décision et de Normes SNV concernant les prises de courant . . . . .	272
<b>7° Vocabulaire Electrotechnique International, 2° édition</b>	
Nouvelle publication de la CEE . . . . .	272, 548
Nouvelles publications de la Commission Electrotechnique Internationale (CEI) . . . . .	272, 499
Mise en vigueur des modifications apportées à la 1° édition des Règles pour les essais diélectriques, Publ. n° 0173.1957 de l'ASE . . . . .	727
Mise en vigueur des nouvelles éditions des Règles pour les turbines hydrauliques, Publ. n° 0178.1957 de l'ASE . . . . .	727
Mise en vigueur des Règles pour les machines à souder par résistance, Publ. n° 0211.1957 de l'ASE . . . . .	727
Compte rendu de la réunion plénière de la CIE de 1951, à Stockholm . . . . .	727
Liste des périodiques 1957 de la bibliothèque de l'ASE . . . . .	728
Communications aux abonnés aux compléments du recueil des prescriptions de l'ASE . . . . .	903
Cotisations annuelles des membres et budget de l'ASE pour 1958 . . . . .	1187
Nouvelles traductions en allemand de Publications de la Commission internationale de réglementation en vue de l'approbation de l'Equipement Electrique (CEE) . . . . .	1188
<b>VIII. UCS</b>	
<b>1° Assemblée générale</b>	
Ordre du jour de la 66° Assemblée générale (ordinaire) . . . . .	807
Rapport du Comité sur l'exercice 1956 . . . . .	781
Compte d'exploitation de l'exercice 1956 et budget 1958 . . . . .	805
Rapport de la Section des achats sur l'exercice 1956 . . . . .	805
Propositions du Comité . . . . .	808
Rapport et propositions des contrôleurs des comptes de l'UCS à l'Assemblée générale de 1957 . . . . .	807, 891
<i>Allocution présidentielle.</i> — C. Aeschimann . . . . .	989
Procès-Verbal de la 66° Assemblée générale (ord.) de l'UCS le samedi 28 septembre 1957, à Genève . . . . .	991
<b>2° Séances, commissions</b>	
L'activité du Comité et des commissions de l'UCS . . . . .	103
L'activité du Comité de l'UCS . . . . .	716
Commission de l'UCS pour les tarifs d'énergie électrique . . . . .	1138
<b>3° Manifestations</b>	
La fête des jubilaires de l'UCS de 1957 . . . . .	482
43° fête des jubilaires de l'UCS, samedi 22 juin 1957 à Montreux . . . . .	853
<b>4° Communications</b>	
A l'occasion du nouvel an . . . . .	13
Le secrétariat de l'UCS change d'adresse . . . . .	24, 62
Examen de maîtrise pour installateurs-electriciens 24, 62, 720	
77° examen de maîtrise . . . . .	24
78° examen de maîtrise . . . . .	530
79° examen de maîtrise . . . . .	830
80° examen de maîtrise . . . . .	1138
Prochains examens pour contrôleurs . . . . .	232, 591, 696, 1058
15° examen de contrôleurs . . . . .	36
16° examen de contrôleurs . . . . .	628
17° examen de contrôleurs . . . . .	696
18° examen de contrôleurs . . . . .	1058
L'activité du Comité et des commissions de l'UCS . . . . .	103
Secrétariat de l'UCS . . . . .	482
L'exploitation de guerre des usines électriques . . . . .	683
Adresses de l'ASE et de l'UCS . . . . .	696
L'activité du Comité de l'UCS . . . . .	716
Distinction du film «Sicherheit für alle» . . . . .	891
Commission de l'UCS pour les tarifs d'énergie électrique . . . . .	1138
Délai d'inscription pour le 11° Congrès de l'UNIPEDE . . . . .	1040
Vœux de fin d'année . . . . .	1175
<b>5° Publications, tirages à part</b>	
Nouveau tirage à part . . . . .	830

## D. Revue des périodiques

Voir à la fin du texte de chaque numéro